

SONY®

3-294-004-21(1)

Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

CMT-HX70BTR
CMT-HX50BTR



S-master
Digital Amplifier

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

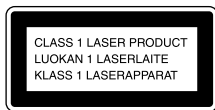
N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Modèle européen seulement

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Avis aux clients de pays appliquant les directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon.

Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

Norvège : L'utilisation de cet équipement radio n'est pas autorisée dans la zone géographique se trouvant dans un rayon de 20 km depuis le centre de Ny-Alesund, Svalbard en Norvège.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous

pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Pb

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

- La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

FR

Table des matières

Guide des pièces et commandes ...	5
Informations sur l'affichage	10

Mise en service

Installation de la chaîne en sécurité	11
Réglage de l'horloge.....	13

Opérations élémentaires

Lecture d'un CD/disque MP3.....	14
Écoute de la radio	16
Utilisation du mode Bluetooth	17
Enregistrement depuis un disque sur un périphérique USB	23
Écoute de musique d'un périphérique USB.....	26
Utilisation d'éléments audio en option.....	28
Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT	29
Réglage du son	29
Changement de l'affichage	30

Autres opérations

Création d'un programme de lecture (lecture programmée).....	31
Préréglage des stations de radio.....	32
Utilisation des minuteries	33

Divers

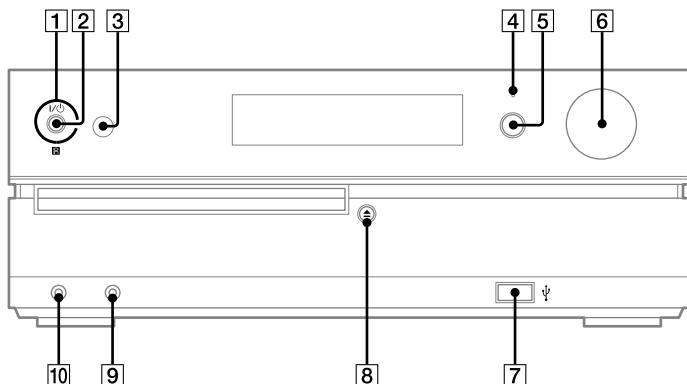
Guide de dépannage.....	35
Messages.....	41
Précautions.....	42
Spécifications	44
Technologie sans fil Bluetooth.....	46
Périphériques compatibles avec cette chaîne.....	47

Guide des pièces et commandes

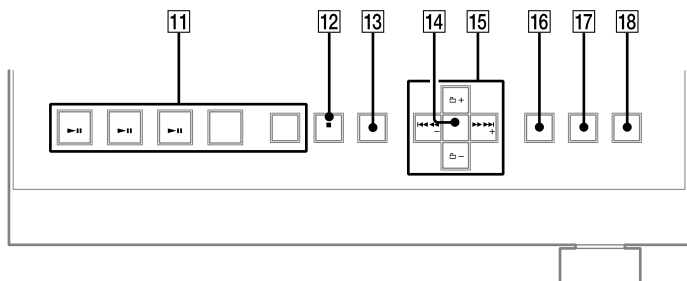
Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Appareil (HCD-HX70BTR, HCD-HX50BTR/Récepteur Compact Disc)

Panneau avant

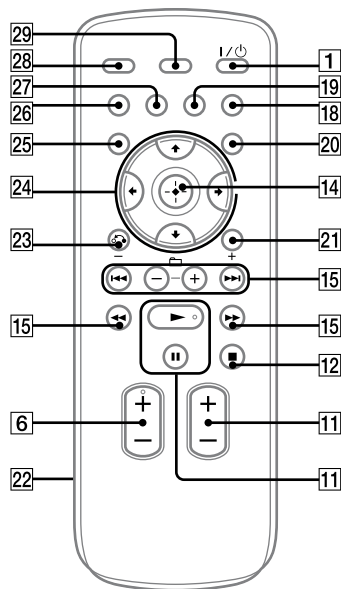


Panneau supérieur



Suite page suivante 

Télécommande (RM-AMU009)



1
Touche I/⏻ (alimentation) (page 13, 33, 40)

Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.

2
Témoin STANDBY (page 30, 35)
S'allume lorsque la chaîne est éteinte.

3
Capteur de télécommande (page 35)

4
Témoin BLUETOOTH (page 21, 22)
S'allume lorsque le mode Bluetooth est active.

5
Touche BLUETOOTH (page 19, 21, 22)
Appuyez sur cette touche pour effectuer une connexion, déconnexion ou pairing avec un périphérique Bluetooth.

6
Appareil : Commande VOLUME (page 14, 16, 19, 22, 26, 28)
Télécommande : Touche VOLUME +/- (page 14, 16, 19, 22, 26, 28, 33)
Tournez la commande ou appuyez sur la touche pour régler le volume.

7
Port ↔ (USB) (page 23, 26, 47)
Permet de connecter un périphérique USB en option.

8
Touche ▲ (ouverture/fermeture) (page 14)
Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

9
Prise AUDIO IN (page 28)
Permet de connecter un élément audio séparé en option.

10
Prise PHONES
Permet de raccorder un casque d'écoute.

11

Touches de lecture et touches de fonction

Appareil : Touche BLUETOOTH
▶■ (lecture/pause) (page 18, 19, 20)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode Bluetooth.
Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture de la musique d'un périphérique Bluetooth (téléphone portable Bluetooth, etc.).

Appareil : Touche USB ▶■ (lecture/pause) (page 26)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.
Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture d'un périphérique USB en option.

Appareil : Touche CD ▶■ (lecture/pause) (page 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.
Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture d'un disque.

Télécommande : Touche ▶ (lecture), touche ■ (pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

Appareil : Touche TUNER/BAND (page 16)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode TUNER.
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

Appareil : Touche FUNCTION (page 14, 16, 26, 28)

Télécommande : Touche FUNCTION +/- (page 14, 16, 26, 28)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

12

Appareil : Touche ■/CANCEL (arrêt/annulation) (page 14, 16, 18, 20, 21, 27)

Télécommande : Touche ■ (arrêt) (page 14, 16, 18, 20, 21, 27)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.
Appuyez sur cette touche pour annuler la recherche.

13

Touche SEARCH (page 14, 27)

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de recherche ou pour le quitter.

14


Appareil : Touche ENTER (page 14, 18, 22, 23, 24, 27, 31)

Télécommande : Touche ⊕ (entrée) (page 13, 14, 18, 22, 23, 24, 27, 31, 32, 33)

Appuyez sur cette touche pour valider.

Suite page suivante 

15


Touche  (retour/avance) (page 14, 20, 25, 27, 31)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.


Appareil : Touche TUNE +/- (sélection des stations) (page 16)

Télécommande : Touche +/- (sélection des stations) (page 16, 32)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche  +/- (sélection de dossier) (page 14, 20, 25, 27, 31)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Touche  (rembobinage/avance rapide) (page 14, 18, 20, 27)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

16

Touche CD-USB SYNC/REC1 (page 23, 24)

Appuyez sur cette touche pour enregistrer depuis un disque sur le périphérique USB en option connecté.

17

Touche USB MENU (page 24, 25)

Appuyez sur cette touche pour effacer des fichiers et dossiers audio du périphérique USB en option connecté.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la mémoire à lire si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire.

18

Touches de son (page 29)

Appareil : Touche DSGX
Télécommande : Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

19

Touche CLEAR (page 19, 21, 31)

Appuyez sur cette touche pour effacer une plage ou un fichier préprogrammés.
Appuyez sur cette touche pour effacer les informations de déclaration de pairage du périphérique Bluetooth.

20

Touche TIMER MENU (page 13, 33)

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

21

Touche TOOL MENU

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un menu lors de l'utilisation d'un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

22

Couvercle du logement des piles (page 13)

23

Touche  RETURN

Appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent lors de l'utilisation d'un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

24**Touche ▲/▼/◀/▶ (page 13, 33)**

Appuyez sur ces touches pour sélectionner les options du menu.

25**Touche TUNER MEMORY (page 32)**

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

26**Touche PLAY MODE/TUNING MODE (page 15, 16, 23, 27, 31, 32)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, disque MP3 ou périphérique USB en option.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

27**Touche REPEAT/FM MODE (page 14, 16, 27)**

Appuyez sur cette touche pour écouter un disque, une plage ou un fichier en boucle.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

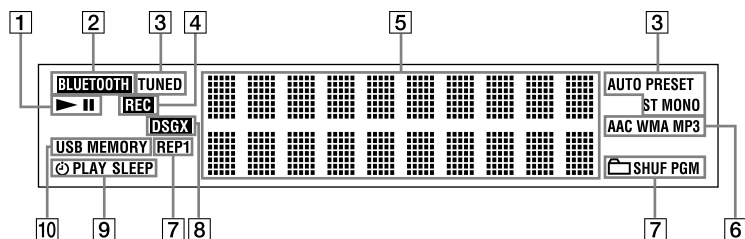
28**Touche SLEEP (page 33)**

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

29**Touche DISPLAY (page 19, 30)**

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

Informations sur l'affichage



1
Lecture/Pause

2
BLUETOOTH
S'allume lorsque le mode Bluetooth est sélectionné.

3
Mode de réception du tuner
(page 16)
Réception du tuner (page 16)

4
Enregistrement CD-USB (page 23)

5
Informations texte

6
Format audio

7
Mode de lecture (page 15, 27)

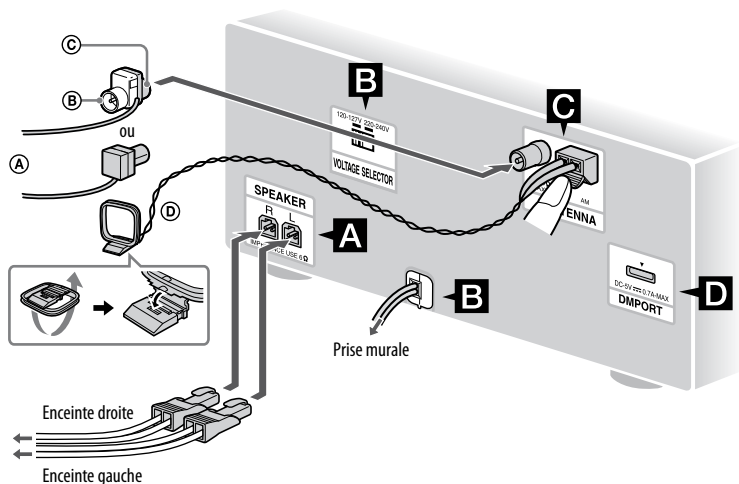
8
DSGX (page 29)

9
Minuterie (page 33)

10
USB MEMORY
S'allume lorsqu'un périphérique USB en option est connecté.

Installation de la chaîne en sécurité

Le CMT-HX50BTR est utilisé ici à des fins d'illustration.



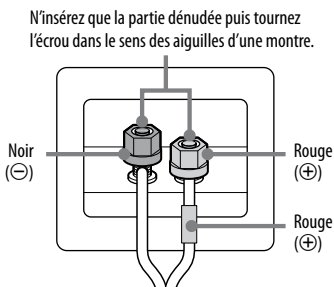
- (A) Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
- (B) Côté blanc pour le modèle nord-américain
- (C) Côté marron pour les autres modèles
- (D) Antenne-cadre AM

Suite page suivante 

A Enceintes

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER.

Pour le CMT-HX70BTR, branchez l'autre extrémité des cordons d'enceinte aux bornes sur les enceintes comme sur la figure ci-dessous.



B Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

C Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne.

Eloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.

D DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT)

Permet de brancher un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT. Vous devez brancher l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à un appareil audio en option (lecteur audio portable, etc.).

Remarques

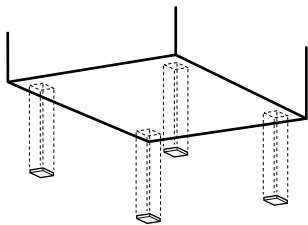
- Les adaptateurs DIGITAL MEDIA PORT disponibles diffèrent selon la zone.
- Ne branchez pas un adaptateur autre qu'un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.
- Ne branchez ou débranchez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à/du port DMPORT pendant que la chaîne est allumée.
- Lors de l'utilisation d'un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT qui comporte une fonction de sortie vidéo, branchez l'adaptateur directement au téléviseur.

Avant de transporter la chaîne

- 1 Retirez le disque pour protéger le mécanisme CD.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) **[11]** pour sélectionner le mode CD.
- 3 Appuyez continuellement sur **SEARCH [13]** de l'appareil et appuyez sur **I/⏻ [1]** de l'appareil jusqu'à ce que « **STANDBY** » apparaisse.
- 4 Lorsque « **LOCK** » s'affiche, débranchez le cordon d'alimentation.

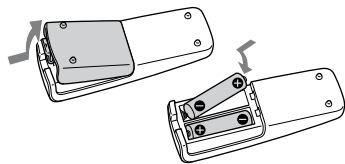
Patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes pour les empêcher de glisser.



Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles **22** en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté **+** en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

- 1 Appuyez sur I/⏻ **1** pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur TIMER MENU **20**. L'indication des heures clignote sur l'affichage. Si « PLAY SET? » clignote sur l'affichage, appuyez plusieurs fois sur **▲/▼** **24** pour sélectionner « CLOCK SET? », puis appuyez sur **+** **14**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **▲/▼** **24** pour régler les heures, puis appuyez sur **+** **14**.
- 4 Procédez de la même manière pour régler les minutes. Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

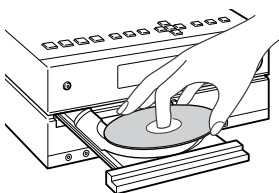
Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY **29**. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Opérations élémentaires

Lecture d'un CD/disque MP3

- 1 Passez en mode CD.
Appuyez plusieurs fois sur
FUNCTION +/- (ou sur
FUNCTION de l'appareil) [11].
- 2 Mettez un disque en place.
Appuyez sur ▲ [8] sur l'appareil et
placez un disque, étiquette vers le
haut, sur le plateau.






Pour fermer le plateau de disque,
appuyez à nouveau sur ▲ [8] de
l'appareil.
Ne forcez pas la fermeture du
plateau avec le doigt car ceci pourrait
endommager l'appareil.


- 3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ► (ou sur CD ►► de
l'appareil) [11].
- 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou
tournez la commande VOLUME de
l'appareil) [6].

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (ou sur CD ►► de l'appareil) [11]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ [12].
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur □ +/- [15].
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀◀/▶▶ [15].
sélectionner un dossier et un fichier sur un disque MP3 pendant que les noms de dossier et de fichier sont affichés	sur SEARCH [13] de l'appareil. Appuyez sur ◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner le dossier désiré, puis appuyez sur ⊕ (ou sur ENTER de l'appareil) [14]. Appuyez sur ◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner le fichier désiré, puis appuyez sur ⊕ (ou sur ENTER de l'appareil) [14].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ [15] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [27] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE  pendant que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« * » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou «  SHUF* ») ou la lecture programmée (« PGM »).

* Pendant la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture  (SHUF) est la même que le mode de lecture normale (aléatoire).

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier est lu en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

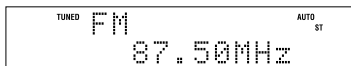
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, l'appareil peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 255 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 511.
 - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 512.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

- 1 Sélectionnez « TUNER FM » ou « TUNER AM ».
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur TUNER/BAND de l'appareil) [11].
- 2 Sélectionnez le mode de sélection des stations.
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [26] jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.
- 3 Sélectionnez la station désirée.
Appuyez sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) [15]. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « ST » (pour les émissions stéréo seulement) apparaissent.



Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (modèle européen seulement).

- 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [6].

Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur ■ [12].

Pour faire l'accord sur une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [26] jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) [15] pour capter la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE [27] jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Utilisation du mode Bluetooth

Cette chaîne prend en charge les profils Bluetooth A2DP et AVRCP. Pour plus d'informations sur la technologie sans fil Bluetooth, voir « Technologie sans fil Bluetooth » (page 46).

Pour les dernières informations sur les périphériques compatibles, rendez-vous sur les sites Web ci-dessous.

Pour les utilisateurs aux États-Unis :
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pour les utilisateurs au Canada :
Anglais <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Français <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Pour les utilisateurs en Europe :
<<http://support.sony-europe.com/>>

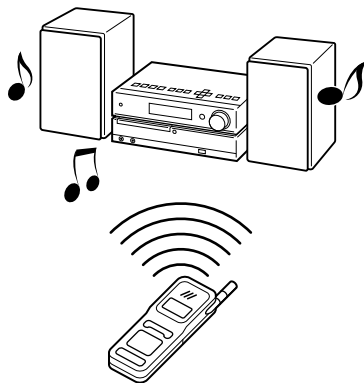
Pour les utilisateurs en Amérique Latine :
<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pour les utilisateurs en Asie et en Océanie :

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Écoute de musique d'un téléphone portable Bluetooth ou d'un périphérique Bluetooth

Vous pouvez écouter de la musique de votre téléphone portable Bluetooth ou périphérique Bluetooth par une connexion sans fil.



Suivez la procédure ci-dessous pour écouter de la musique de périphériques Bluetooth avec cette chaîne.

Pairage de cette chaîne avec un périphérique Bluetooth



Connexion aux périphériques déclarés



Lecture de musique d'un périphérique Bluetooth

Pour plus d'informations sur les opérations du périphérique Bluetooth, consultez aussi le mode d'emploi fourni avec le périphérique Bluetooth.

Suite page suivante ➤

Pairage de cette chaîne avec un périphérique Bluetooth

Le pairage est une opération par laquelle des périphériques Bluetooth se déclarent, préalablement, les uns aux autres. Procédez de la manière suivante pour effectuer le pairage de la chaîne avec votre périphérique Bluetooth. Une fois qu'une opération de pairage est effectuée, il est inutile de l'effectuer de nouveau. Si le pairage est déjà terminé, passez à « Lecture de musique d'un périphérique Bluetooth » (page 19).

- 1 Placez le périphérique Bluetooth à connecter à cette chaîne à moins d'1 mètre de celle-ci.
- 2 Sélectionnez le mode Bluetooth. Appuyez sur BLUETOOTH ► **11** de l'appareil.
- 3 Utilisez le périphérique Bluetooth pour effectuer l'opération de pairage.

Pour plus d'informations sur les opérations du périphérique Bluetooth, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique Bluetooth.

Lors de la recherche de cette chaîne avec le périphérique Bluetooth, une liste des périphériques trouvés peut apparaître sur l'affichage du périphérique Bluetooth selon le type de ce périphérique.

Cette chaîne apparaît comme « CMT-HX70BTR » ou « CMT-HX50BTR » selon le modèle.

Lors de l'établissement d'une connexion avec cette chaîne, sélectionnez le profil audio (A2DP, AVRCP) sur le périphérique Bluetooth. Si le périphérique Bluetooth ne prend pas en charge le profil AVRCP, vous ne pouvez pas effectuer de lecture ou autres opérations avec la chaîne (page 19).

4 Saisissez le code passe-partout.

La saisie d'un code passe-partout peut être requise selon le type de périphérique Bluetooth.

Lorsque « PIN? » et un comptage dégressif apparaissent, saisissez le code passe-partout sur la chaîne comme suit :



Appuyez sur **◀◀/▶▶** et **◀▶▶▶** de la télécommande (ou sur **⏪/+/-** et **▶▶▶▶/▶▶▶▶** de l'appareil) **15** pour saisir le même code passe-partout que celui qui a été saisi sur le périphérique Bluetooth, puis appuyez sur **⊕** (ou sur ENTER de l'appareil) **14**.

Une fois que le pairage est terminé et que la connexion est établie, l'affichage de la chaîne change comme suit :
« Connect » → Nom du périphérique Bluetooth

Pour annuler la saisie du code passe-partout en cours







Appuyez sur **■ 12**.

Si la saisie du code passe-partout est encore requise, éteignez le périphérique Bluetooth.

Remarques

- « Passe-partout » peut être appelé « Code d'authentification », « Code PIN », « Numéro PIN » ou « Mot de passe », etc. selon le périphérique.
- Cette chaîne ne prend en charge que des codes passe-partout numériques de jusqu'à 4 chiffres.
- L'état d'attente de pairage de la chaîne est annulé après environ 30 secondes.
- En cas d'échec du pairage, effectuez de nouveau la procédure depuis l'étape 1.
- Cette chaîne, pendant qu'elle est connectée à un périphérique Bluetooth, ne peut pas être détectée et une connexion ne peut pas être établie depuis un autre périphérique Bluetooth.

Pour effacer toutes les informations de déclaration de pairing



- 1 Appuyez sur **BLUETOOTH**   de l'appareil.
Lorsque la chaîne est connectée avec un périphérique Bluetooth (lorsque le nom du périphérique Bluetooth ou d'autres informations apparaissent sur l'affichage de la chaîne), appuyez continuellement sur **BLUETOOTH**  de l'appareil pendant environ 2 secondes pour placer la chaîne en mode d'attente Bluetooth.
- 2 Appuyez sur **CLEAR** .
« Delete? » apparaît.
- 3 Appuyez sur  (ou sur **ENTER** de l'appareil) .
« Complete! » s'affiche et toutes les informations de pairing sont effacées.

Remarque

Pour vous connecter avec un périphérique Bluetooth après avoir effectué cette opération, vous devez saisir à nouveau le code passe-partout.

Lecture de musique d'un périphérique Bluetooth

Vous pouvez faire fonctionner un périphérique Bluetooth en connectant la chaîne et un périphérique Bluetooth utilisant AVRCP.

- 1 Sélectionnez le mode Bluetooth.
Appuyez sur **BLUETOOTH**   de l'appareil.




- 2 Établissez une connexion depuis le périphérique Bluetooth.

Pour plus d'informations sur les opérations du périphérique Bluetooth, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique Bluetooth.

Une fois que la connexion est établie, l'affichage de la chaîne change comme suit :


« Connect » → Nom du périphérique Bluetooth

- 3 Commencez la lecture.


Appuyez sur  (ou sur **BLUETOOTH**  de l'appareil) .

Selon le périphérique Bluetooth, il est possible que vous deviez lancer préalablement le logiciel audiovisuel du périphérique Bluetooth.

- 4 Réglez le volume.


Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou tournez la commande **VOLUME** de l'appareil) .

Pour vérifier l'adresse d'un périphérique Bluetooth connecté

Appuyez sur **DISPLAY**  pendant que le nom du périphérique Bluetooth apparaît sur l'affichage de la chaîne.

L'adresse du périphérique Bluetooth apparaît pendant 8 secondes.

Pour annuler la connexion avec un périphérique Bluetooth

Appuyez continuellement sur **BLUETOOTH**  de l'appareil pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « Disconnect » apparaisse ou jusqu'à ce que les informations sur l'affichage (nom du périphérique, etc.) disparaissent.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur II (ou sur BLUETOOTH ►II de l'appareil) [11] .
arrêter la lecture	sur ■ [12] .
sélectionner un dossier	sur 📁 +/- [15] .
sélectionner un fichier	sur ◀◀/▶▶ [15] .
localiser un point d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ [15] .

Remarque

Il est possible que ces opérations ne soient pas disponibles pour certains périphériques Bluetooth. De plus, les opérations réelles peuvent être différentes en fonction du périphérique Bluetooth connecté.

Remarques sur les connexions avec des périphériques Bluetooth

- Si vous ne parvenez pas à vous connecter avec un périphérique Bluetooth païré, effectuez de nouveau l'opération de païrage entre la chaîne et le périphérique Bluetooth.
- Selon le type de périphérique Bluetooth, vous pouvez régler le volume au moyen de ses commandes.
- Lorsque vous appuyez sur **BLUETOOTH ►II** **[11]** de l'appareil pendant une connexion à un casque Bluetooth, il se peut qu'il faille un certain temps avant qu'une connexion soit établie avec la chaîne depuis un autre périphérique Bluetooth.
- Utilisez un périphérique Bluetooth compatible A2DP ou A2DP et AVRCP avec la chaîne dans un contexte pair à pair.

Conseil

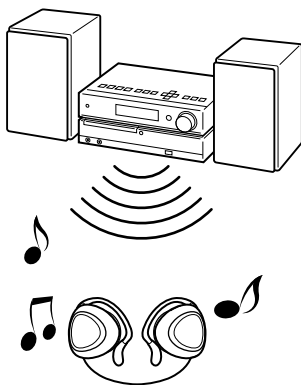
Les périphériques Bluetooth qui ont été connectés avec cette chaîne par le passé sont déclarés avec cette chaîne. Lorsqu'une connexion Bluetooth n'est pas actuellement établie, vous pouvez connecter facilement la chaîne à un périphérique Bluetooth en appuyant sur **BLUETOOTH ►II** **[11]** de l'appareil. (La connexion est tentée

avec jusqu'à 3 périphériques, dans l'ordre du périphérique le plus récemment connecté, et les tentatives se terminent lorsqu'une connexion est établie.) Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible selon le périphérique Bluetooth que vous utilisez.

Si une connexion ne peut pas être établie, la chaîne revient en mode d'attente.

Écoute de musique sur cette chaîne au moyen d'un casque Bluetooth

Vous pouvez écouter la lecture de musique sur cette chaîne au moyen de votre casque Bluetooth par une connexion sans fil.



Suivez la procédure ci-dessous pour écouter de la musique sur cette chaîne avec un casque Bluetooth.

Païrage de cette chaîne avec un casque Bluetooth

↓
Connexion au casque déclaré

↓
Lecture de musique sur cette chaîne

Pour plus d'informations sur les opérations du casque Bluetooth, consultez aussi le mode d'emploi fourni avec votre casque Bluetooth.

Pairage de cette chaîne avec un casque Bluetooth

Le pairage est une opération par laquelle des périphériques Bluetooth se déclarent, préalablement, les uns aux autres. Procédez de la manière suivante pour effectuer le pairage de la chaîne avec votre casque Bluetooth. Une fois qu'une opération de pairage est effectuée, il est inutile de l'effectuer de nouveau. Si le pairage est déjà terminé, passez à « Lecture de musique sur cette chaîne » (page 22).

- 1** Sélectionnez un mode autre que le mode Bluetooth.
Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) **[11]**.
- 2** Placez le casque Bluetooth à connecter à cette chaîne à moins d'1 mètre de celle-ci.
- 3** Placez le casque Bluetooth en mode de pairage.
Pour plus d'informations sur les opérations du casque Bluetooth, consultez le mode d'emploi fourni avec votre casque Bluetooth.
- 4** Appuyez continuellement sur **BLUETOOTH [5]** de l'appareil pendant environ 7 secondes jusqu'à ce que le témoin **BLUETOOTH [4]** clignote.
La sortie de son des enceintes est coupée.
- 5** Saisissez le code passe-partout.
Procédez de la même manière qu'à l'étape 4 de « Pairage de cette chaîne avec un périphérique Bluetooth » (page 18).

Une fois que le pairage est terminé et que la connexion est établie, l'affichage de la chaîne change comme suit :

« Connect » → Nom du périphérique Bluetooth

Pour annuler la saisie du code passe-partout en cours

Appuyez sur **■ [12]**.

Remarques

- « Passe-partout » peut être appelé « Code d'authentification », « Code PIN », « Numéro PIN » ou « Mot de passe », etc. selon le périphérique.
- Cette chaîne ne prend en charge que des codes passe-partout numériques de jusqu'à 4 chiffres.
- L'état d'attente de pairage de la chaîne est annulé après environ 30 secondes.
- En cas d'échec du pairage, effectuez de nouveau la procédure depuis l'étape 1.
- Cette chaîne, pendant qu'elle est connectée à un périphérique Bluetooth, ne peut pas être détectée et une connexion ne peut pas être établie depuis un autre périphérique Bluetooth.
- Il se peut que le pairage ne soit pas possible si d'autres périphériques Bluetooth sont présents autour de la chaîne. Dans ce cas, éteignez les autres périphériques Bluetooth.

Pour effacer toutes les informations de déclaration de pairage

- 1** Appuyez sur **BLUETOOTH ► [11]** de l'appareil.
Lorsque la chaîne est connectée avec un périphérique Bluetooth (lorsque le nom du périphérique Bluetooth ou d'autres informations apparaissent sur l'affichage de la chaîne), appuyez continuellement sur **BLUETOOTH [5]** de l'appareil pendant environ 2 secondes pour placer la chaîne en mode d'attente Bluetooth.
- 2** Appuyez sur **CLEAR [19]**.
« Delete? » apparaît.

Suite page suivante 

- 3** Appuyez sur \oplus (ou sur ENTER de l'appareil) [14].
« Complete! » s'affiche et toutes les informations de pairing sont effacées.

Remarque

Pour vous connecter avec un casque Bluetooth après avoir effectué cette opération, vous devez saisir à nouveau le code passe-partout.

Lecture de musique sur cette chaîne

Vous pouvez faire fonctionner cette chaîne depuis un casque Bluetooth en connectant la chaîne et un casque Bluetooth utilisant AVRCP.

- 1** Sélectionnez un mode autre que le mode Bluetooth.

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur FUNCTION de l'appareil) [11].

- 2** Établissez une connexion avec le casque Bluetooth.

Appuyez continuellement sur BLUETOOTH [5] de l'appareil pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le témoin BLUETOOTH [4] s'allume, puis relâchez la touche. La sortie de son des enceintes est coupée.

Si plus d'un périphérique Bluetooth ayant été connecté antérieurement est présent autour de la chaîne, celle-ci tente de se connecter avec jusqu'à 3 des périphériques les plus récemment connectés. (La connexion est tentée avec jusqu'à 3 périphériques, dans l'ordre du périphérique le plus récemment connecté, et les tentatives se terminent lorsqu'une connexion est établie.)

Une fois que la connexion est établie, l'affichage de la chaîne change comme suit :

« Connect » → Nom du périphérique Bluetooth

- 3** Commencer la lecture de la musique pour le mode sélectionné à l'étape 1.

Selon le type de casque Bluetooth, vous pouvez faire fonctionner cette chaîne (lecture, commande du volume, etc.) au moyen des commandes du casque.

Pour plus d'informations sur les opérations du casque Bluetooth, consultez le mode d'emploi fourni avec votre casque Bluetooth.

- 4** Réglez le volume.

Appuyez sur VOLUME +/- (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [6].



Pour annuler la connexion avec un casque Bluetooth

Appuyez continuellement sur BLUETOOTH [5] de l'appareil pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le témoin BLUETOOTH [4] s'éteigne. Le son est émis par les enceintes.

Remarques

- Si vous ne parvenez pas à vous connecter avec un casque Bluetooth pairé, effectuez de nouveau l'opération de pairing entre la chaîne et le casque Bluetooth.
- Lorsque la chaîne est changée en un mode autre que Bluetooth et que vous appuyez sur BLUETOOTH [5] de l'appareil pendant une connexion à un périphérique Bluetooth, il se peut qu'il faille un certain temps avant qu'une connexion soit établie avec le casque Bluetooth.
- Cette chaîne mémorise des réglages de volume séparés pour l'écoute par les enceintes ou la prise PHONES [10] de l'appareil ou pour l'écoute par un casque Bluetooth.
- Utilisez un périphérique Bluetooth compatible A2DP ou A2DP et AVRCP avec la chaîne dans un contexte pair à pair.

Enregistrement depuis un disque sur un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB en option au port  (USB)  de l'appareil et enregistrer de la musique depuis un disque sur le périphérique USB.



Vous ne pouvez enregistrer que depuis un disque CD-DA ou disque MP3. Le format audio des fichiers enregistrés par cette chaîne est MP3.

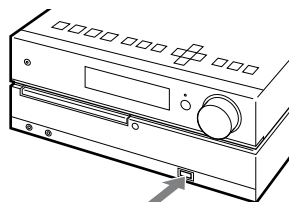
La taille approximative de l'enregistrement est d'environ 1 Mo par minute de durée d'enregistrement depuis un CD. La taille peut être supérieure lors de l'enregistrement depuis un disque MP3.

Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB » (page 47).

Enregistrement synchronisé

Vous pouvez enregistrer facilement tout un disque sur un périphérique USB.


- 1 Connectez un périphérique USB enregistrable au port  (USB)  comme sur la figure ci-dessous.



Périphérique USB


Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB.

Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.

- 2 Sélectionnez le mode CD, puis chargez le disque que vous désirez enregistrer.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE  pour sélectionner le mode de lecture lorsque le lecteur CD est arrêté.



Le mode de lecture passe automatiquement en mode de lecture normale si vous commencez l'enregistrement en mode de lecture aléatoire, mode de lecture répétée ou mode de lecture programmée (lorsqu'aucune plage ou fichier MP3 n'est programmé).

Pour plus d'informations sur le mode de lecture, voir « Pour changer de mode de lecture » (page 15).

- 4 Appuyez sur CD-USB SYNC/ REC1  de l'appareil.

« REC » clignote et l'affichage passe successivement par « SYNC REC », « xxxMB Free » (espace restant sur le périphérique USB) et « Push ENTER ».

Le périphérique USB passe en attente d'enregistrement et le lecteur CD en pause de lecture.






- 5 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil) .

L'enregistrement commence. Lorsque l'enregistrement est terminé, le lecteur CD et le périphérique USB s'arrêtent automatiquement.

Suite page suivante 










Enregistrement d'une seule plage ou d'un seul fichier MP3 pendant la lecture (REC1)

Vous pouvez enregistrer facilement la plage ou le fichier MP3 en cours de lecture sur un périphérique USB.








- 1 Connectez un périphérique USB enregistrable au port  (USB) .
 - 2 Sélectionnez le mode CD, puis chargez le disque que vous désirez enregistrer.
 - 3 Sélectionnez la plage ou le fichier MP3 que vous désirez enregistrer, puis lancez la lecture.
 - 4 Appuyez sur CD-USB SYNC/ REC1  de l'appareil pendant que la plage ou le fichier MP3 sélectionné est en cours de lecture.
« REC » clignote et l'affichage passe successivement par « REC 1 », « xxxMB Free » (espace restant sur le périphérique USB) et « Push ENTER ».
Le périphérique USB passe en attente d'enregistrement et le lecteur CD en pause de lecture.
 - 5 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil) .
- L'enregistrement commence. Lorsque l'enregistrement est terminé, le lecteur CD continue la lecture.

Pour sélectionner la destination d'enregistrement sur le périphérique USB



Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (mémoire interne et carte mémoire, par exemple), vous pouvez sélectionner la mémoire à lire, puis lancez l'enregistrement.

- 1 Connectez le périphérique USB au port  (USB) .
- 2 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur FUNCTION de l'appareil) .
- 3 Appuyez sur USB MENU  de l'appareil en mode d'arrêt.
« Select? » apparaît. Si un fichier audio ou un dossier est sélectionné, c'est « Erase? » qui apparaît. Appuyez plusieurs fois sur  /   pour sélectionner « Select? ».
- 4 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil) .

Le nom d'une mémoire apparaît.
Le nom affiché diffère selon les spécifications du périphérique USB.

- 5 Appuyez plusieurs fois sur  /   pour sélectionner la mémoire.
Passez à l'étape 6 s'il n'est possible de sélectionner qu'une seule mémoire.
Pour annuler cette opération, appuyez sur  .
- 6 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil) .
- 7 Lancez l'enregistrement en suivant les étapes 2 à 5 de « Enregistrement synchronisé » ou « Enregistrement d'une seule plage ou d'un seul fichier MP3 pendant la lecture (REC1) ».

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur  .

Pour retirer le périphérique USB

- 1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) [11].
- 2 Appuyez continuellement sur **■** [12] de l'appareil en mode d'arrêt jusqu'à ce que « No Device » apparaisse.
- 3 Retirez le périphérique USB.

Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

Vous pouvez effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB.

- 1 Connectez un périphérique USB enregistrable au port **↔** (USB) [7].
- 2 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) [11].
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **⏪/⏩** [15] ou **⏪/+/-** [15] pour sélectionner le fichier audio ou dossier que vous désirez effacer.
- 4 Appuyez sur **USB MENU** [17] de l'appareil.
« Erase? » apparaît.
- 5 Appuyez sur **⊕** (ou sur **ENTER** de l'appareil) [14].
« Track Erase? » ou « Folder Erase? » apparaît sur l'affichage.
Pour annuler l'opération d'effacement, appuyez sur **■** [12].
- 6 Appuyez sur **⊕** (ou sur **ENTER** de l'appareil) [14].
Le fichier audio ou dossier sélectionné est effacé.

Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du premier enregistrement sur un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et fichiers sont générés comme suit dans ce dossier « MUSIC » selon la méthode d'enregistrement.

Enregistrement synchronisé¹⁾

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à celui de la source d'enregistrement ²⁾	
CD-DA	« CDDA001 » ³⁾	« TRACK001 » ⁴⁾

Enregistrement REC1

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« REC1 » ⁵⁾	Identique à celui de la source d'enregistrement ²⁾
CD-DA		« TRACK001 » ⁴⁾

¹⁾ En mode de lecture programmée, le nom de dossier est « PGM_xxx » et le nom de fichier dépend de la source d'enregistrement (disque CD-DA ou disque MP3).

²⁾ Jusqu'à 32 caractères du nom sont attribués.

³⁾ Des numéros de dossier séquentiels sont ensuite attribués jusqu'au maximum de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »).

⁴⁾ Des numéros de fichier séquentiels sont ensuite attribués.

⁵⁾ Un nouveau fichier est enregistré dans le dossier « REC1 » chaque fois qu'un enregistrement REC1 est effectué.

Remarques

- Ne retirez pas le périphérique USB pendant une opération d'enregistrement ou d'effacement. Cela pourrait détériorer les données sur le périphérique USB ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lors de l'enregistrement depuis un CD, les plages sont enregistrées comme fichiers MP3 128 kbit/s. Lors de l'enregistrement depuis un disque MP3, les fichiers MP3 sont enregistrés avec le même débit binaire que les fichiers MP3 d'origine.
- Lors de l'enregistrement depuis un disque MP3, aucun son n'est émis et « High Speed » apparaît.
- Les informations texte CD ne sont pas enregistrées dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous annulez un enregistrement en cours, un fichier MP3 est créé jusqu'au point où l'enregistrement a été arrêté.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement si :
 - il n'y a plus d'espace sur le périphérique USB pendant un enregistrement.
 - le nombre de fichiers audio sur le périphérique USB atteint le nombre limite que la chaîne peut reconnaître.
- Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers que peut contenir un seul périphérique USB est de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »). Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers peut différer selon la structure des fichiers audio et dossiers.
- Vous ne pouvez pas effacer des fichiers audio et dossiers en mode de lecture aléatoire ou en mode de lecture programmée.
- Si le dossier à effacer contient des fichiers ou sous-dossiers au format non-MP3/WMA/AAC, ceux-ci ne sont pas effacés.
- Si un dossier ou fichier que vous essayez d'enregistrer existe déjà sur le périphérique USB avec le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou fichier d'origine.

Écoute de musique d'un périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur un périphérique USB.

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants :

MP3*/WMA*/AAC*

Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB » (page 47).

* Les fichiers avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management = Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus avec cette chaîne. Il se peut que la lecture de fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne soit pas possible sur cette chaîne.

1 Sélectionnez le mode USB.

Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) **[1]**.

2 Connectez un périphérique USB en option au port (USB) **[7]**.

Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :



« Reading » → « Storage Drive* »

* Lors de la connexion d'un support de stockage USB, l'étiquette de volume s'affiche ensuite si elle est enregistrée.

Remarque

Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « Reading » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur  (ou sur **USB ** de l'appareil) **[1]**.

4 Réglez le volume.

Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou tournez la commande **VOLUME** de l'appareil) **[6]**.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur II (ou sur USB ▶II de l'appareil) [11] . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ [12] . Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶ (ou sur USB ▶II de l'appareil) [11] ¹⁾ . Pour annuler la reprise de lecture, appuyez à nouveau sur ■ [12] .
sélectionner un dossier	sur ☐ +/- [15] .
sélectionner un fichier	sur ◀◀/▶▶ [15] .
sélectionner un dossier et un fichier pendant l'affichage des noms de dossier et de fichier sur la chaîne ²⁾	sur SEARCH [13] de l'appareil. Appuyez sur ◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner le dossier désiré, puis appuyez sur ⊕ (ou sur ENTER de l'appareil) [14] . Appuyez sur ◀◀/▶▶ [15] pour sélectionner le fichier désiré, puis appuyez sur ⊕ (ou sur ENTER de l'appareil) [14] .
localiser un point d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ [15] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [27] jusqu'à ce que « REP » ou « REPI » apparaisse.
retirer le périphérique USB	continuellement sur ■ [12] de l'appareil jusqu'à ce que « No Device » apparaisse, puis retirez le périphérique USB.

- 1) Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, il se peut que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.
- 2) Vous pouvez effectuer la recherche sur la base d'informations différentes comme album ou genre pour les lecteurs de musique numériques.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE [26]** pendant que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« **☐** » pour tous les fichiers dans le dossier du périphérique USB), la lecture aléatoire (« **SHUF** » ou « **☐ SHUF** ») ou la lecture programmée (« **PGM** »).

Remarques sur le périphérique USB

- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Un certain temps peut être nécessaire pour commencer la lecture lorsque :
 - la structure des dossiers est complexe.
 - la capacité de mémoire est excessive.
- Lorsque vous insérez le périphérique USB, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- L'ordre de lecture sur cette chaîne peut différer de celui du périphérique USB connecté.
- Appuyez toujours continuellement sur **■ [12]** de l'appareil et vérifiez que « No Device » apparaît avant de retirer le périphérique USB. Si vous retirez le périphérique USB avant que le message « No Device » ne s'affiche, ceci peut détruire les données qu'il contient ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.

Suite page suivante 

- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
 - Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers que peut contenir un seul périphérique USB est de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »). Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers peut différer selon la structure des fichiers et dossiers.
 - Les formats audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne sont les suivants :
 - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
 - Fichier Windows Media Audio : extension de fichier « .wma »
 - AAC : extension de fichier « .m4a »
- Notez que même lorsque les noms de fichier comportent l'une des extensions ci-dessus, si le format de fichier réel ne correspond pas, la chaîne pourra produire des bruits parasites ou mal fonctionner.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des périphériques USB incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Utilisation d'éléments audio en option

- 1** Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [9] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2** Baissez le volume.
Appuyez sur VOLUME – (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [6].
- 3** Passez en mode AUDIO IN.
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur FUNCTION de l'appareil) [11].
- 4** Commencez la lecture sur l'élément raccordé.
- 5** Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [6].

Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) **[11]** pour sélectionner « DMPORT ».
- Commencez la lecture sur l'élément raccordé.
Le son de l'élément raccordé est émis par la chaîne.
Pour plus d'informations sur les opérations, voir le mode d'emploi de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Remarque

Selon le type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, il est possible que vous puissiez commander l'élément raccordé au moyen des touches de la télécommande ou de l'appareil.

Conseil

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour l'appareil audio raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT pendant que la chaîne est allumée.

Réglage du son




Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX [18] de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ [18] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- [15] pour régler le niveau.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage ¹⁾²⁾	plusieurs fois sur DISPLAY [29] alors que la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte	sur DISPLAY [29] alors que la chaîne est éteinte ³⁾ . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

¹⁾ Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que :

- le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
- le nom de la plage ou du fichier («  ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'artiste («  ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'album ou du dossier («  ») pendant la lecture normale.
- le temps de lecture totale pendant que le lecteur est arrêté.

²⁾ Lorsque la chaîne et un périphérique Bluetooth sont connectés à l'aide du mode Bluetooth, vous pouvez afficher l'adresse du périphérique Bluetooth. Si le périphérique Bluetooth connecté prend en charge le transfert de métadonnées, vous pouvez aussi afficher les informations du périphérique Bluetooth pendant la lecture, telles que le temps de lecture écoulé, le titre de la plage, le nom de l'artiste, le nom de l'album, etc.

³⁾ Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».

- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture et temps restant de lecture pour un disque MP3 et périphérique USB.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (jusqu'à 62 caractères pour un disque MP3).
 - Le modèle russe peut afficher les informations en caractères russes, mais il se peut que les caractères ne s'affichent pas correctement pour des disques créés avec certains logiciels d'encodage/écriture ou certains appareils enregistreurs.
- Il est possible que les informations de l'affichage ne soient pas mises à jour ou affichées correctement selon le périphérique Bluetooth que vous utilisez.
- Les informations de l'affichage peuvent différer selon le périphérique Bluetooth connecté.
- Il est possible que les informations de l'affichage pour le périphérique Bluetooth ne soient pas mises à jour correctement selon le contexte de communication ou les conditions ambiantes.

Autres opérations

Création d'un programme de lecture

(lecture programmée)

- 1 Sélectionnez le mode désiré.

CD

Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou sur **FUNCTION** de l'appareil) [11] pour sélectionner le mode CD.

USB

Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** (ou **FUNCTION** de l'appareil) [11] pour sélectionner le mode USB.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** [26] jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** [15] jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers, appuyez plusieurs fois sur **📁 +/-** [15] pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Exemple : Lors de la programmation de plages d'un CD



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Temps total de lecture du programme (y compris celui de la plage ou du fichier sélectionnés)

- 4 Appuyez sur **⊕** (ou sur **ENTER** de l'appareil) [14] pour ajouter la plage ou le fichier au programme.

CD

« —.— — » apparaît si le temps total du programme dépasse 100 minutes pour un CD, si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est de 21 ou plus ou si vous sélectionnez un fichier MP3.

USB

Le temps total du programme de lecture ne peut pas être affiché et « —.— — » apparaît donc.

- 5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

- 6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur **▶** [11].

Le programme reste disponible jusqu'à ce que vous ouvriez le plateau de disque ou retiriez le périphérique USB. Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur **▶** [11].

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** [26] jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme


Appuyez sur **CLEAR** [19] alors que la chaîne est arrêtée.

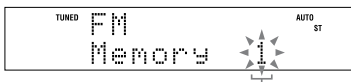
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées.


Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

1 Sélectionnez la station désirée (voir « Écoute de la radio » (page 16)).



2 Appuyez sur TUNER MEMORY .



Numéro de station préréglée



3 Appuyez plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.

4 Appuyez sur  .

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez préréglé jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.


6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE  jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez la minuterie de lecture avec la minuterie d'arrêt, la minuterie d'arrêt a la priorité.

Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP .


Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel ou le périphérique USB s'arrête ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB en option à l'heure programmée.

Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/-  pour régler le volume.






Pour commencer la lecture à partir d'une plage ou fichier spécifique, créez votre propre programme de lecture (page 31).

2 Appuyez sur TIMER MENU .

3 Appuyez plusieurs fois sur / pour sélectionner « PLAY SET? », puis appuyez sur .






« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur /  pour régler les heures, puis appuyez sur  . L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

5 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 4.

6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur /  jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur  . L'affichage indique la programmation de la minuterie.

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

Remarque

Avant que la chaîne soit éteinte, si une connexion est effectuée avec le casque Bluetooth, les sons de la minuterie de lecture peuvent être sortis au casque Bluetooth.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

1 Appuyez sur TIMER MENU .

« TIMER SEL? » clignote sur l'affichage.








2 Appuyez sur .

3 Appuyez plusieurs fois sur / pour sélectionner « PLAY SEL? ».

4 Appuyez sur .

Suite page suivante 

Pour annuler la minuterie

- 1 Appuyez sur TIMER MENU 
« TIMER SEL? » clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur  .
- 3 Appuyez plusieurs fois sur  
pour sélectionner « TIMER OFF? ».
- 4 Appuyez sur  .

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Guide de dépannage

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ?

Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

Il n'y a pas de son.

- Si le témoin BLUETOOTH [4] est allumé ou clignotant lorsqu'le mode autre que Bluetooth est sélectionnée, aucun son n'est entendu par les enceintes ou la prise PHONES [10]. Appuyez continuellement sur BLUETOOTH [5] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le témoin BLUETOOTH [4] s'éteigne.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [3] de l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Le témoin STANDBY [2] reste allumé après avoir débranché le cordon d'alimentation.

- Il est possible que le témoin STANDBY [2] ne s'éteigne pas immédiatement après avoir débranché le cordon d'alimentation. Ceci n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteindra après environ 40 secondes.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.

Suite page suivante 

- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [6] jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir à la lecture normale.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
 - disques enregistrés en mode multisession.
 - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
 - disques avec de nombreux dossiers.

Périphérique Bluetooth

Le pairage est impossible.

- Rapprochez le périphérique Bluetooth de la chaîne.
- Il se peut que le pairage ne soit pas possible si d'autres périphériques Bluetooth sont présents autour de la chaîne. Dans ce cas, éteignez les autres périphériques Bluetooth.
- Saisissez correctement le même code passe-partout que celui qui a été saisi sur le périphérique Bluetooth.

La connexion n'est pas possible.

- Le périphérique Bluetooth que vous essayez de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP et il n'est pas possible de le connecter avec la chaîne.
- Validez le mode Bluetooth du périphérique Bluetooth.
- Établissez une connexion depuis le périphérique Bluetooth.
- Les informations de déclaration de pairage ont été effacées. Effectuez de nouveau l'opération de pairage.
- Cette chaîne, pendant qu'elle est connectée à un périphérique Bluetooth, ne peut pas être détectée et une connexion ne peut pas être établie depuis un autre périphérique Bluetooth.
- Effacez les informations de déclaration de pairage du périphérique Bluetooth et effectuez à nouveau l'opération de pairage.

Le son saute ou vacille, ou la connexion est perdue.

- La chaîne et le périphérique Bluetooth sont trop loin l'un de l'autre.
- S'il y a des obstacles entre la chaîne et le périphérique Bluetooth, retirez-les ou évitez-les.
- S'il y a un équipement qui génère un rayonnement électromagnétique, comme un réseau local sans fil, un autre périphérique Bluetooth ou un four micro-ondes à proximité, éloignez-le.

Vous n'entendez pas le son de votre périphérique Bluetooth sur cette chaîne.

- Augmentez tout d'abord le son de votre périphérique Bluetooth, puis réglez le volume au moyen de VOLUME +/- [6].

Roufflement ou parasites importants

- S'il y a des obstacles entre la chaîne et le périphérique Bluetooth, retirez-les ou évitez-les.
- S'il y a un équipement qui génère un rayonnement électromagnétique, comme un réseau local sans fil, un autre périphérique Bluetooth ou un four micro-ondes à proximité, éloignez-le.
- Baissez le volume du périphérique Bluetooth connecté.

Le son du casque Bluetooth est déformé.

- Réduisez le volume de la chaîne au moyen de VOLUME — [6]. Si votre casque comporte une commande de volume, réglez aussi le volume avec cette commande.
- Appuyez plusieurs fois sur DSGX [18] de l'appareil jusqu'à ce que « DSGX OFF » apparaisse.
- Appuyez plusieurs fois sur EQ [18] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur — [15] pour réduire le niveau.

Périphérique USB

Vous ne pouvez pas lancer un enregistrement sur un périphérique USB.

- Il est possible que les problèmes suivants se soient produits.
 - Le périphérique USB est plein.
 - Le nombre de fichiers et de dossiers sur le périphérique USB a atteint la limite supérieure.
 - Le périphérique USB est protégé en écriture.

L'enregistrement s'arrête avant d'être terminé.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Périphériques USB » (page 47) pour les types de périphériques pris en charge.

- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour le formatage.
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau l'enregistrement.
- Si des opérations d'enregistrement et d'effacement sont répétées de nombreuses fois, la structure des fichiers devient fragmentée sur le périphérique USB. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Un enregistrement sur un périphérique USB résulte en une erreur.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Périphériques USB » (page 47) pour les types de périphériques pris en charge.
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau l'enregistrement.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'enregistrement. Supprimez le fichier partiellement enregistré, puis effectuez à nouveau l'enregistrement. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Suite page suivante 



Impossible d'effacer des fichiers ou dossiers du périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé en écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Voir « Périphériques USB » (page 47) pour les types de périphériques pris en charge.
 - Périphérique USB non reconnu.
 - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
 - Lecture impossible.
 - Le son sautille.
 - Bruits parasites.
 - Le son émis est déformé.
 - L'enregistrement s'arrête avant d'être terminé.

« Over Current » apparaît.

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB) [7]. Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB) [7]. Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne et vérifiez si « USB MEMORY » apparaît.

Bruits parasites, sautellement ou son déformé.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été enregistrés. Supprimez le fichier et essayez à nouveau d'enregistrer.

Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB) [7].

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

« Reading » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.

- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
 - Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
 - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
 - La capacité de mémoire est excessive.
 - La mémoire interne est fragmentée.Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.
 - Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
 - Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.
- Cette chaîne ne peut afficher que des chiffres et des lettres. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.

- Eteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 47).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne commence pas.

- Eteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 47).
- Appuyez sur ► (ou sur USB ►|| de l'appareil) [1] pour démarrer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les fichiers audio ne portent pas l'extension « .mp3 », « .wma », « .m4a ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Les supports de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*

- Si vous utilisez un support de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Le nombre de dossiers a dépassé 999.
- Le nombre de fichiers a dépassé 999.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne reconnaît le système de fichiers FAT16 et FAT32. Certains supports de stockage USB ne sont pas compatibles avec tous les systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque support de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Eloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.
- Utilisez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou à 10 kHz pour certaines zones ; cette fonction n'est pas disponible sur les modèles européen et russe).

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Tout en maintenant la touche TUNER/BAND [11] enfoncée, appuyez sur I/⏻ [1].
Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD est activée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- (ou sur FUNCTION de l'appareil) [11] pour sélectionner le mode CD, puis éteignez la chaîne.
- 2 Lorsque « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur I/⏻ [1] de l'appareil tout en appuyant continuellement sur ■/CANCEL [12] de l'appareil.
« CD POWER OFF » apparaît.
Lorsque l'alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d'accès au disque augmente. Pour rétablir l'alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.

Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez en même temps sur ■/CANCEL [12], DSGX [18] et I/⏻ [1].
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteriers et horloge sont effacés.

Messages

Lecteur CD/MP3, Tuner

- Complete!** : L'opération de préréglage s'est terminée normalement.
- LOCKED** : Le plateau ne s'ouvre pas.
Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.
- No Disc** : Il n'y a pas de disque dans la chaîne ou vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.
- No Step** : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.
- Over** : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► [15] pendant la lecture ou la pause.
- Push STOP!** : Vous avez appuyé sur PLAY MODE [26] pendant la lecture.
- Reading** : La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.
- Step Full!** : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).
- TIME NG!** : L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Périphérique Bluetooth

- Connect** : La communication Bluetooth a été établie.
- Connecting** : La chaîne essaie d'établir la connexion avec des périphériques Bluetooth récemment connectés.
- Disconnect** : La communication avec un périphérique Bluetooth a été coupée pour une raison quelconque ou la communication Bluetooth a été terminée.
- No Device** : Un périphérique Bluetooth pairable n'a pas été trouvé ou la connexion était impossible.

Not in Use : La chaîne n'est pas connectée avec un périphérique Bluetooth utilisant A2DP ou le périphérique Bluetooth ne prend pas en charge une commande pour sélectionner des opérations de dossier (☐ +/- [15]).

PIN? : La chaîne demande le code passe-partout. Pour plus d'informations, voir « Utilisation du mode Bluetooth » (page 17).

Please Wait : La chaîne se prépare pour l'utilisation d'un périphérique Bluetooth.

Périphérique USB

- Complete!** : Le fichier audio ou le dossier sur le périphérique USB a été effacé.
- Device Full!** : Le périphérique USB est plein.
- Erase Error!** : Echec de l'effacement de fichiers audio ou dossiers sur le périphérique USB.
- Error** : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (page 39).
- Fatal Error!** : Le périphérique USB a été déconnecté pendant un enregistrement ou un effacement de fichiers audio ou dossiers sur le périphérique USB.
- Folder Full!** : Le nombre de dossiers sur le périphérique USB a atteint le maximum.
- No Device** : Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.
- No Step** : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.
- No Track** : Il n'y a aucun fichier pouvant être lu dans la chaîne.
- Not in Use** : Vous avez effectué une opération invalide.
- Not Supported** : Un périphérique USB incompatible est connecté.

Suite page suivante 

Please Wait : La chaîne se prépare pour l'utilisation d'un périphérique USB.

Protected! : Vous avez essayé d'effectuer un enregistrement ou effacement sur un périphérique USB protégé en écriture.

Reading : La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

Rec Error! : L'enregistrement n'a pas commencé, s'est arrêté en cours ou n'a pas pu être effectué (page 37).

Removed : Le périphérique USB a été retiré.

Step Full! : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

Storage Drive : Un périphérique USB est connecté.

Track Full! : Le nombre de fichiers sur le périphérique USB a atteint le maximum.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Appareil principal (HCD-HX70BTR, HCD-HX50BTR/Récepteur Compact Disc)

Section amplificateur

CMT-HX70BTR

Puissance de sortie DIN (nominale) : 60 + 60 watts (4 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 75 + 75 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 75 + 75 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)


CMT-HX50BTR

Modèles pour l'Europe et la Russie :
Puissance de sortie DIN (nominale) : 40 + 40 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 + 50 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 50 + 50 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

Puissance de sortie DIN (nominale) : 40 + 40 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 + 50 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrées :

AUDIO IN (mini-jack stéréo)
: tension 250 mV, impédance 22 kilohms
Port  (USB) : Type A, intensité maximum 500 mA

Sorties :

PHONES (mini-jack stéréo) : accepte des casques de 8 ohms ou plus
SPEAKER : accepte une impédance de 4 ohms (CMT-HX70BTR) ou 6 ohms (CMT-HX50BTR)

Section Bluetooth

Système de communication :
Bluetooth Standard version 2.0

Sortie :

Bluetooth Standard Puissance Classe 2

Rayon maximum de communication :

Ligne de vue d'environ 10 m¹⁾

Bande de fréquence :

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Méthode de modulation :

FHSS

Profils Bluetooth compatibles²⁾ :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Codecs pris en charge :

Réception : SBC (Sub Band Codec), MP3

Émission : SBC (Sub Band Codec)

¹⁾ Le rayon réel varie en fonction de facteurs comme des obstacles entre périphériques, des champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.

²⁾ Les profils standards Bluetooth indiquent l'objectif de la communication Bluetooth entre périphériques.

Section USB

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32 – 320 kbit/s, VBR
WMA : 32 – 192 kbit/s, VBR
AAC : 48 – 320 kbit/s

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32/44,1/48 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz

Section lecteur CD

Système : Système audionumérique
Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie du laser* : Moins de 44,6 µW

* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz

Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB

Plage dynamique : Supérieur à 90 dB

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM :

Plage d'accord

Modèle canadien : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM

Bornes d'antenne : 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM :

Plage d'accord

Modèles pour l'Europe et la Russie :
531 – 1 602 kHz (avec intervalle
d'accord de 9 kHz)

Modèles canadien et Amérique
latine :

530 – 1 710 kHz (avec intervalle
d'accord de 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (avec intervalle
d'accord de 9 kHz)

Modèle pour l'Australie :

531 – 1 710 kHz (avec intervalle
d'accord de 9 kHz)

530 – 1 710 kHz (avec intervalle
d'accord de 10 kHz)

Autres modèles :

531 – 1 602 kHz (avec intervalle
d'accord de 9 kHz)

530 – 1 610 kHz (avec intervalle
d'accord de 10 kHz)

Antenne : Antenne-cadre AM, borne
d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte (SS-CHX70 pour CMT-HX70BTR)

Système : Système d'enceinte 2 voies, bass
reflex

Haut-parleurs : Haut-parleur de graves
13 cm, type cône en fibre de verre, Haut-
parleur d'aiguës 2,5 cm, type dôme souple

Impédance nominale : 4 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 172 × 331 ×
225 mm

Poids : Env. 3,7 kg

Enceinte (SS-CHX50 pour CMT-HX50BTR)

Système : Système d'enceinte 2 voies, bass
reflex

Haut-parleurs : Haut-parleur de graves
12 cm, type à cône, Haut-parleur d'aiguës
4 cm, type à cône

Impédance nominale : 6 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 146 × 262 ×
200 mm

Poids : Env. 2,2 kg

Généralités

Alimentation électrique

Modèles pour l'Europe et la Russie :

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Modèle canadien : 120 V CA, 60 Hz

Modèle mexicain : 127 V CA, 60 Hz

Modèle pour l'Australie : 220 – 240 V

CA, 50/60 Hz

Modèle coréen : 220 – 240 V CA,
50/60 Hz

Modèles Amérique latine (saut
modèle Mexique) :

120 – 127, 220 – 240 V CA,

50/60 Hz, réglable avec le sélecteur
de tension

Autres modèles :

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

CMT-HX70BTR : 50 watts

CMT-HX50BTR : 40 watts

Dimensions (l/h/p) (enceintes non
comprises) :

Env. 305 × 116 × 225 mm

Poids (enceintes non comprises) :

Env. 2,8 kg

Accessoires fournis : Télécommande

(RM-AMU009) (1), Piles R6 (format AA)

(2), Antenne-cadre AM (1), Antenne à fil

FM (1), Patins antidérapants d'enceinte

(8), Câble d'enceinte (2) (CMT-HX70BTR

seulement), Adaptateur DIGITAL MEDIA

PORT (TDM-iP10 (M)) (Pour modèle

canadien et modèle européen (sauf modèle
pour la Russie))

La conception et les spécifications peuvent
être modifiées sans préavis.



- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.

Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth est une technologie sans fil à rayon court reliant des dispositifs numériques, comme des ordinateurs et des appareils photos numériques. Grâce à la technologie sans fil Bluetooth, vous pouvez faire fonctionner des appareils se trouvant dans un rayon d'environ 10 mètres.

La technologie sans fil Bluetooth est généralement utilisée entre deux dispositifs, mais un seul dispositif peut être connecté à plusieurs dispositifs.

Vous n'avez pas besoin de câbles pour vous connecter, comme avec une connexion USB et vous n'avez pas besoin de placer les dispositifs face à face comme avec la technologie infrarouge sans fil. Vous pouvez utiliser cette technologie avec un périphérique Bluetooth dans votre sac ou votre poche.

La technologie sans fil Bluetooth est une norme mondiale soutenue par des milliers d'entreprises. Ces entreprises produisent des appareils qui sont conformes à la norme mondiale.

Version et profils Bluetooth pris en charge

Un profil fait référence à un ensemble standard de capacités pour diverses capacités de produit Bluetooth. Cette chaîne prend en charge les version et profils Bluetooth suivants.

Version Bluetooth prise en charge :

Bluetooth Standard version 2.0

Profils Bluetooth pris en charge :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Rayon de communication effectif

Les périphériques Bluetooth doivent être utilisés à moins d'environ 10 mètres (distance sans obstruction) les uns des autres. Le rayon de communication effectif peut diminuer dans les conditions suivantes.

- Lorsqu'une personne, un objet métallique, un mur ou une autre obstruction se trouve entre les périphériques avec une connexion Bluetooth
- Endroits où un réseau local sans fil est installé
- Autour de fours micro-ondes qui fonctionnent
- Endroits où d'autres ondes électromagnétiques se produisent

Effets des autres dispositifs

Les périphériques Bluetooth et le réseau local sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz). Lors de l'utilisation d'un périphérique Bluetooth près d'un dispositif avec capacité de réseau local sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Ceci pourrait provoquer des taux de transfert de données inférieurs, des parasites ou l'impossibilité de connexion. Si cela se produit, essayez de prendre les mesures suivantes :

- Essayez de connecter cette chaîne et le téléphone portable Bluetooth ou le périphérique Bluetooth en vous trouvant à au moins 10 mètres de l'équipement de réseau local sans fil.
- Éteignez l'équipement de réseau local sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique Bluetooth à moins de 10 mètres.

Effets sur d'autres dispositifs

Les ondes radio émises par cette chaîne peuvent provoquer une interférence avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Cette interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement,

éteignez toujours cette chaîne, un téléphone portable Bluetooth et un périphérique Bluetooth dans les endroits suivants :

- Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations d'essence et tout endroit où des gaz inflammables peuvent être présents
- Près de portes automatiques ou d'alarmes incendie

Remarques

- Cette chaîne prend en charge des fonctions de sécurité qui sont conformes aux spécifications Bluetooth comme moyen d'assurer la sécurité pendant des communications utilisant la technologie Bluetooth. Cette sécurité peut toutefois être insuffisante suivant les réglages et d'autres facteurs ; prenez toujours des précautions lorsque vous effectuez une communication au moyen de la technologie Bluetooth.
- Sony ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages ou autre perte résultant de fuites d'informations pendant une communication au moyen de la technologie Bluetooth.
- La communication Bluetooth n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques Bluetooth qui ont le même profil que cette chaîne.
- Les périphériques Bluetooth connectés avec cette chaîne doivent être conformes aux spécifications Bluetooth prescrites par Bluetooth SIG, Inc., et doivent être certifiés comme étant conformes. Toutefois, même lorsqu'un périphérique est conforme aux spécifications Bluetooth, certains cas peuvent se produire où les caractéristiques ou spécifications du périphérique Bluetooth rendent la connexion impossible ou peuvent entraîner des méthodes de commande, des affichages ou opérations différentes.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut être coupé suivant le périphérique Bluetooth connecté avec cette chaîne, le contexte des communications ou les conditions ambiantes.

Périphériques compatibles avec cette chaîne

Périphériques USB

Vous pouvez utiliser les périphériques USB Sony suivants avec cette chaîne. La lecture/enregistrement d'autres périphériques USB n'est pas possible avec cette chaîne.

Lecteurs audio numériques vérifiés par Sony (en mars 2008)

Désignation du produit	Désignation de modèle
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NZW-B103F / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Pour les dernières informations sur les périphériques compatibles, rendez-vous sur les sites Web ci-dessous.

Pour les utilisateurs aux États-Unis :
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pour les utilisateurs au Canada :

Anglais <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Français <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Pour les utilisateurs en Europe :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pour les utilisateurs en Asie et en

Océanie : <<http://www.sony-asia.com/support>>

Suite page suivante 

Remarques

- Pour formater le périphérique USB, veuillez à effectuer le formatage en utilisant le périphérique lui-même ou le logiciel de formatage spécial pour ce périphérique. Sinon, il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer correctement le périphérique USB sur cette chaîne.
- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux indiqués ci-dessus. Le fonctionnement des modèles ne figurant pas sur la liste n'est pas garanti.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Certains des périphériques USB ci-dessus ne sont pas disponibles à l'achat dans certaines zones.

Remarque concernant les Walkman®

- Pour transférer de la musique sur un Walkman® au moyen de « Media Manager for WALKMAN », veuillez à effectuer ce transfert en format MP3. Les fichiers en format MP4 (AAC ou VIDEO) ne s'affichent pas sur cette chaîne.
- Pour connecter un Walkman® à la chaîne, veuillez à le faire après que l'affichage « Creating Library » ou « Creating Database » sur le Walkman® ait disparu.

Périphériques Bluetooth

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour vérifier les périphériques compatibles Bluetooth.

Pour les utilisateurs aux États-Unis :
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pour les utilisateurs au Canada :

Anglais <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Français <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Pour les utilisateurs en Europe :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pour les utilisateurs en Asie et en

Océanie : <<http://www.sony-asia.com/support>>

Nombre del producto :
Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad

Modelo : CMT-HX70BTR/HX50BTR
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN
MAL USO DE SU APARATO PODRÍA
ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Excepto para clientes en EE.UU.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Modelo para Europa solamente

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

Aviso para los clientes en los países donde se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón.

El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Noruega: La utilización de este equipo de radio no está permitida en el área geográfica dentro de un radio de 20 km del centro de Ny-Alesund, Svalbard en Noruega.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha

correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Pb

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite

la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

- La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países.

Índice

Guía de partes y controles	5
La información en el visualizador	9

Preparativos

Conexión del sistema firmemente	10
Puesta en hora del reloj	12

Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/MP3.....	13
Escucha de la radio.....	14
Utilización de la función Bluetooth.....	15
Grabación de un disco a un dispositivo USB	21
Escucha de música de un dispositivo USB.....	24
Utilización de componentes de audio opcionales.....	26
Utilización del adaptador DIGITAL MEDIA PORT	27
Ajuste del sonido	27
Cambio de la visualización	28

Otras operaciones

Creación de su propio programa (Reproducción programada)	29
Presintonización de emisoras de radio.....	30
Utilización de los temporizadores	31

Otros

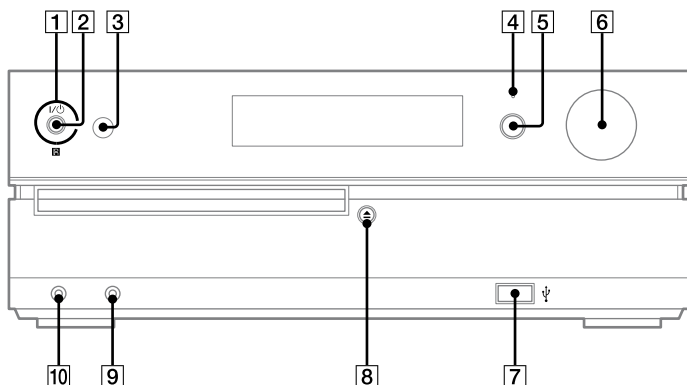
Solución de problemas.....	32
Mensajes	37
Precauciones.....	38
Especificaciones	39
Tecnología inalámbrica Bluetooth	42
Dispositivos compatibles con este sistema.....	43

Guía de partes y controles

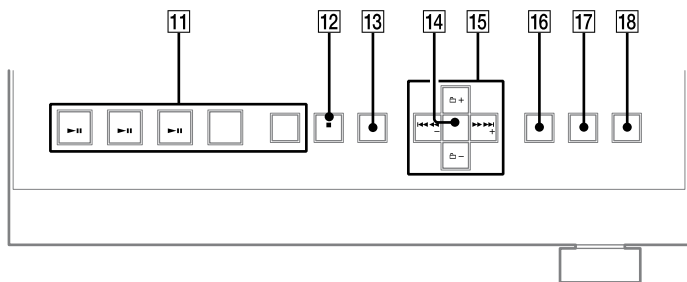
En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Unidad (HCD-HX70BTR, HCD-HX50BTR/Receptor de disco compacto)

Panel frontal

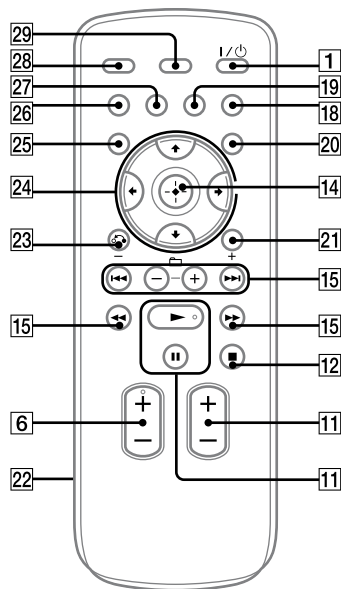


Panel superior



Continúa

Mando a distancia (RM-AMU009)



1
Botón I/⏻ (alimentación) (página 12, 31, 36)
Pulse para encender el sistema.

2
Indicador STANDBY (página 28, 32)
Se ilumina cuando está apagado el sistema.

3
Sensor remoto (página 32)

4
Indicador BLUETOOTH (página 19, 20)
Se ilumina cuando está activada la función Bluetooth.

5
Botón BLUETOOTH (página 17, 19, 20)
Pulse para hacer una conexión, desconexión, o emparejamiento con un dispositivo Bluetooth.

6
Unidad: Control VOLUME (página 13, 14, 17, 20, 24, 26)
Mando a distancia: Botón VOLUME +/- (página 13, 14, 17, 20, 24, 26, 31)
Gire o pulse para ajustar el volumen.

7
Puerto ⚡ (USB) (página 21, 24, 43)
Conecte a un dispositivo USB opcional.

8
Botón ▲ (abrir/cerrar) (página 13)
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de discos.

9
Toma AUDIO IN (página 26)
Conecte a un componente de audio opcional.

10
Toma PHONES
Conecte los auriculares.

11
Botones de reproducción y botones de función
Unidad: Botón BLUETOOTH ▶|| (reproducción/pausa) (página 16, 17)
Pulse para seleccionar la función Bluetooth.
Pulse para iniciar o pausar la reproducción de la música en el dispositivo Bluetooth (teléfono móvil Bluetooth, etc.).

Unidad: Botón USB ►||
 (reproducción/pausa) (página 24)
 Pulse para seleccionar la función USB.
 Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un dispositivo USB opcional.

Unidad: Botón CD ►||
 (reproducción/pausa) (página 13)
 Pulse para seleccionar la función CD.
 Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un disco.

Mando a distancia: Botón ►
 (reproducción), **Botón ||** (pausa)
 Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

Unidad: Botón TUNER/BAND
 (página 14)
 Pulse para seleccionar la función TUNER.
 Pulse para seleccionar el modo de recepción FM o AM.

Unidad: Botón FUNCTION
 (página 13, 14, 24, 26)
Mando a distancia: Botón FUNCTION +/- (página 13, 14, 24, 26)
 Pulse para seleccionar la función.

12
Unidad: Botón ■/CANCEL
 (detener/cancelar) (página 13, 14, 16, 17, 19, 25)
Mando a distancia: Botón ■
 (detener) (página 13, 14, 16, 17, 19, 25)
 Pulse para detener la reproducción.
 Pulse para cancelar la búsqueda.

13
Botón SEARCH (página 13, 25)
 Pulse para entrar o salir del modo de búsqueda.

14
Unidad: Botón ENTER (página 13, 16, 20, 21, 22, 25, 29)
Mando a distancia: Botón ⊕
 (introducir) (página 12, 13, 16, 20, 21, 22, 25, 29, 30, 31)
 Pulse para introducir los ajustes.

15
Botón ◀◀/▶▶ (retroceso/
 avance) (página 13, 17, 23, 25, 29)
 Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Unidad: Botón TUNE +/-
 (sintonización) (página 14)
Mando a distancia: Botón +/-
 (sintonización) (página 14, 30)
 Pulse para sintonizar la emisora deseada.

Botón 📁 +/- (seleccionar carpeta) (página 13, 17, 23, 25, 29)
 Pulse para seleccionar una carpeta.

Botón ◀◀/▶▶ (rebobinado/
 avance rápido) (página 13, 16, 17, 25)
 Pulse para encontrar un punto en una pista o en un archivo.

16

Botón CD-USB SYNC/REC1 (página 21, 22)

Pulse para grabar de un disco al dispositivo USB opcional conectado.

17

Botón USB MENU (página 22, 23)

Pulse para borrar archivos y carpetas de audio del dispositivo USB opcional conectado.

Pulse para seleccionar la memoria que quiere leer si el dispositivo USB tiene más de una memoria.

18

Botones de sonido (página 27)

Unit: Botón DSGX

Mando a distancia: Botón EQ

Pulse para seleccionar el efecto sonoro.

19

Botón CLEAR (página 17, 19, 29)

Pulse para borrar una pista o archivo preprogramado.

Pulse para borrar la información del registro de emparejamiento del dispositivo Bluetooth.

20

Botón TIMER MENU (página 12, 31)

Pulse para ajustar el reloj y el temporizador de reproducción.

21

Botón TOOL MENU

Pulse para seleccionar un menú cuando se utilice el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

22

Tapa del compartimiento de las pilas (página 12)

23

Botón RETURN

Pulse para volver al menú anterior cuando se utilice el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

24

Botón (página 12, 31)

Pulse para seleccionar los elementos de menú.

25

Botón TUNER MEMORY (página 30)

Pulse para presintonizar la emisora de radio.

26

Botón PLAY MODE/TUNING MODE (página 13, 14, 21, 25, 29, 30)

Pulse para seleccionar el modo de reproducción de un disco CD, MP3 o de un dispositivo USB opcional.

Pulse para seleccionar el modo de sintonización.

27

Botón REPEAT/FM MODE (página 13, 14, 25)

Pulse para escuchar un disco, una sola pista o un archivo repetidamente.

Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

28

Botón SLEEP (página 31)

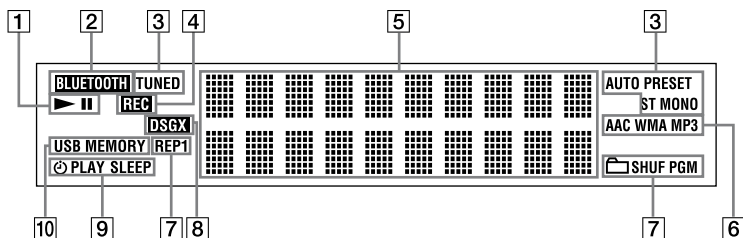
Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

29

Botón DISPLAY (página 17, 28)

Pulse para cambiar la información mostrada en visualizador.

La información en el visualizador



1

Reproducción/Pausa

2

BLUETOOTH

Se ilumina cuando está seleccionada la función Bluetooth.

3

Modo de recepción del sintonizador (página 14)

Recepción del sintonizador (página 14)

4

Grabación CD-USB (página 21)

5

Información de texto

6

Formato de audio

7

Modo de reproducción (página 13, 25)

8

DSGX (página 27)

9

Temporizador (página 31)

10

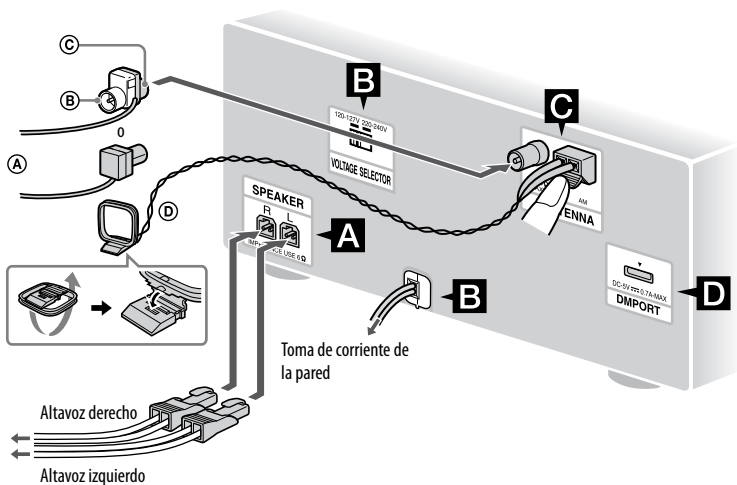
USB MEMORY

Se ilumina cuando hay conectado un dispositivo USB opcional.

Preparativos

Conexión del sistema firmemente

En las ilustraciones se utiliza el CMT-HX50BTR.

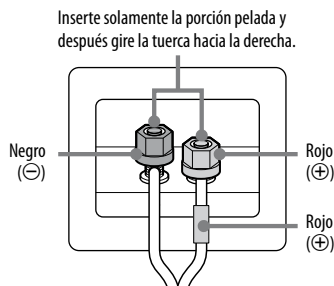


- (A) Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
- (B) Lado blanco para el modelo para Norteamérica
- (C) Lado marrón para otros modelos
- (D) Antena de cuadro de AM

A Altavoces

Conecte los cables de los altavoces a las tomas SPEAKER.

Para CMT-HX70BTR, conecte el otro extremo de los cables de altavoz a los terminales de los altavoces como se muestra abajo.

**B Alimentación**

Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

C Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena.

Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.

D DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT)

Conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Necesita conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT a un dispositivo de audio opcional (reproductor de audio portátil, etc.).

Notas

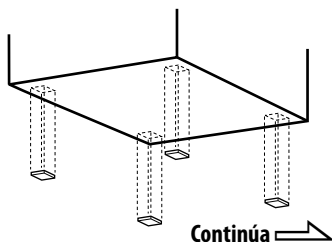
- Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT disponibles varían en cada zona.
- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT al/del DMPORT mientras el sistema está encendido.
- Cuando utilice un adaptador DIGITAL MEDIA PORT que tenga función de salida de vídeo, conecte el adaptador directamente al televisor.

Cuando transporte este sistema

- 1 Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- 2 Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) **[1]** repetidamente para seleccionar la función CD.
- 3 Mantenga pulsado SEARCH **[13]** en la unidad, y pulse I/⏻ **[1]** en la unidad hasta que aparezca "STANDBY".
- 4 Después de que aparezca "LOCK", desenchufe el cable de alimentación.


Almohadillas para los altavoces

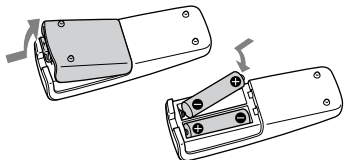
Fije las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces para impedir que resbalen.



Continúa

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas [22], e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado  primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.



Notas

- Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Puesta en hora del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para ajustar el reloj.

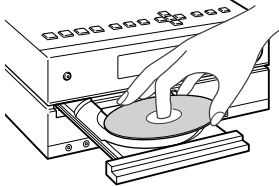
- 1** Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.
- 2** Pulse TIMER MENU [20].
La indicación de la hora parpadea en el visualizador.
Si parpadea "PLAY SET?" en el visualizador, pulse ▲/▼ [24] repetidamente para seleccionar "CLOCK SET?" y después pulse ⊕ [14].
- 3** Pulse ▲/▼ [24] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ⊕ [14].
- 4** Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY [29]. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/MP3

- 1 Seleccione la función CD.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.
- 2 Ponga un disco.
Pulse \blacktriangle [8] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.


Para cerrar la bandeja de discos, pulse \blacktriangle [8] en la unidad otra vez. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.
- 3 Inicie la reproducción.
Pulse \blacktriangleright (o CD $\blacktriangleright \parallel$ en la unidad) [11].
- 4 Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].

Otras operaciones

Para	Pulse
hacer una pausa en la reproducción	\parallel (o CD $\blacktriangleright \parallel$ en la unidad) [11]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
parar la reproducción	\blacksquare [12].
seleccionar una carpeta de un disco MP3	[Icono carpeta] +/- [15].
seleccionar una pista o un archivo	$\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ [15].
seleccionar una carpeta y archivo de un disco MP3 mientras está viendo los nombres de carpeta y archivo en el visualizador	SEARCH [13] en la unidad. Pulse $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ [15] para seleccionar la carpeta deseada, después pulse \oplus (o ENTER en la unidad) [14]. Pulse $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ [15] para seleccionar el archivo deseado, después pulse \oplus (o ENTER en la unidad) [14].
encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ [15] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [27] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [26] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (" [Icono carpeta]^* ") para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco, reproducción aleatoria ("SHUF" o " $\text{[Icono carpeta]} \text{SHUF}^*$ "), o reproducción de programa ("PGM").

* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción [Icono carpeta] (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (aleatoria).

Continúa 

Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- “REP1” indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de “.MP3”.
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo “.MP3”, pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
 - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 511.
 - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
 - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Escucha de la radio

1 Seleccione “TUNER FM” o “TUNER AM”.

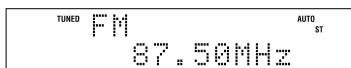
Pulse FUNCTION +/- (o TUNER/BAND en la unidad) [11] repetidamente.

2 Seleccione el modo de sintonización.

Pulse TUNING MODE [26] repetidamente hasta que aparezca “AUTO”.

3 Sintonice la emisora deseada.

Pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [15]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán “TUNED” y “ST” (sólo para programas estéreo).



Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelo para Europa solamente).

4 Ajuste el volumen.

Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].

Para parar la exploración automática

Pulse ■ [12].

Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece “TUNED” y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [26] repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET”, y después pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [15] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [27] repetidamente hasta que aparezca “MONO” para desactivar la recepción estéreo.

Utilización de la función Bluetooth

Este sistema es compatible con los perfiles A2DP y AVRCP de Bluetooth. Para ver detalles sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth, consulte "Tecnología inalámbrica Bluetooth" (página 42).

Compruebe las páginas Web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos compatibles.

Para clientes en Estados Unidos:
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para clientes en Canadá:
Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

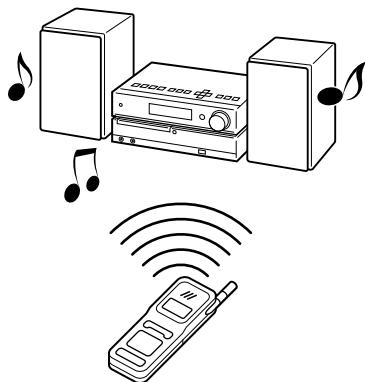
Para clientes en Europa:
<<http://support.sony-europe.com/>>

Para clientes en Latinoamérica:
<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Para clientes en Asia y Oceanía:
<<http://www.sony-asia.com/support>>

Escucha de música de un teléfono móvil Bluetooth o dispositivo Bluetooth

Puede escuchar música de un teléfono móvil Bluetooth o dispositivo Bluetooth con una conexión inalámbrica.



Siga el procedimiento de abajo para escuchar música de dispositivos Bluetooth con este sistema.

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo Bluetooth



Conexión a dispositivos registrados



Reproducción de música de un dispositivo Bluetooth

Para ver detalles sobre las operaciones del dispositivo Bluetooth, consulte también el manual de instrucciones suministrado con su dispositivo Bluetooth.

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo Bluetooth

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos Bluetooth se registran el uno con el otro de antemano. Utilice el procedimiento de abajo para emparejar el sistema con su dispositivo Bluetooth. Una vez realizada una operación de emparejamiento, no será necesario volver a realizarla. Si el emparejamiento ya ha sido completado, avance hacia "Reproducción de música de un dispositivo Bluetooth" (página 17).

1 Coloque el dispositivo Bluetooth que quiere conectar a este sistema dentro de 1 metro del sistema.

2 Seleccione la función Bluetooth. Pulse BLUETOOTH ► **[1]** en la unidad.

3 Opere el dispositivo Bluetooth y realice la operación de emparejamiento.

Para ver detalles sobre las operaciones del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de instrucciones suministrado con su dispositivo Bluetooth.

Cuando busque este sistema con el dispositivo Bluetooth, es posible que aparezca una lista de los dispositivos encontrados en la pantalla del dispositivo Bluetooth según el tipo de dispositivo Bluetooth.

Este sistema aparece como "CMT-HX70BTR" o "CMT-HX50BTR" dependiendo del modelo.

Cuando establezca la conexión con este sistema, seleccione el perfil de audio (A2DP, AVRCP) en el dispositivo Bluetooth. Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con el perfil AVRCP, no podrá realizar la reproducción ni otras operaciones con el sistema (página 17).

4 Introduzca la contraseña.

Es posible que se requiera la introducción de contraseña dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth.

Cuando aparezcan "PIN?" y una cuenta atrás, introduzca la contraseña en el sistema de la forma siguiente:



Pulse **◀◀/▶▶** y **◀/▶** en el mando a distancia (o **+/-** y **◀◀◀/▶▶▶** en la unidad) **[5]** para introducir la misma contraseña que fue introducida en el dispositivo Bluetooth, y después pulse **⊕** (o ENTER en la unidad) **[4]**.

Una vez completado el emparejamiento y se establezca la conexión, el visualizador del sistema cambiará de la forma siguiente: "Connect" → Nombre del dispositivo Bluetooth

Para cancelar la introducción de la contraseña antes de terminar

Pulse **■** **[12]**.

Si aún se requiere la introducción de contraseña, apague el dispositivo Bluetooth.

Notas

- "Contraseña" podrá ser llamado "Código de acceso", "Código PIN", "Número PIN" o "Código de identificación", etc. dependiendo del dispositivo.
- Este sistema sólo maneja contraseñas numéricas de hasta 4 dígitos.
- El estado en espera de emparejamiento de este sistema se cancela después de unos 30 segundos.
- Si el emparejamiento no se realiza con éxito, repita el procedimiento desde el paso 1.
- Mientras esté conectado a un dispositivo Bluetooth, este sistema no podrá ser detectado y no podrá establecerse una conexión desde otro dispositivo Bluetooth.

Para borrar toda la información del registro de emparejamiento

- 1 Pulse **BLUETOOTH** **[11]** en la unidad.
Cuando el sistema esté conectado con un dispositivo Bluetooth (cuando aparece el nombre del dispositivo Bluetooth u otra información en el visualizador del sistema), mantenga pulsado **BLUETOOTH** **[5]** en la unidad durante unos 2 segundos para poner el sistema en el modo de espera de Bluetooth.
- 2 Pulse **CLEAR** **[19]**.
Aparece "Delete?".
- 3 Pulse **(+)** (o **ENTER** en la unidad) **[14]**.
Aparece "Complete!" y se borra toda la información de emparejamiento.

Nota

Para poder conectar con un dispositivo Bluetooth después de realizar esta operación, deberá introducir la contraseña otra vez.

Reproducción de música de un dispositivo Bluetooth

Puede operar un dispositivo Bluetooth conectando el sistema y un dispositivo Bluetooth utilizando AVRCP.

- 1 Seleccione la función Bluetooth.
Pulse **BLUETOOTH** **[11]** en la unidad.
- 2 Establezca la conexión desde el dispositivo Bluetooth.
Para ver detalles sobre las operaciones del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de instrucciones suministrado con su dispositivo Bluetooth.
Una vez establecida la conexión, el visualizador del sistema cambiará de la forma siguiente:
"Connect" → Nombre del dispositivo Bluetooth

- 3 Inicie la reproducción.
Pulse (o **BLUETOOTH** en la unidad) **[11]**.
Dependiendo del dispositivo Bluetooth, es posible que necesite iniciar el software de AV del dispositivo Bluetooth de antemano.
- 4 Ajuste el volumen.
Pulse **VOLUME +/-** (o gire el control **VOLUME** de la unidad) **[6]**.

Para comprobar la dirección de un dispositivo Bluetooth conectado

Pulse **DISPLAY** **[29]** mientras aparece el nombre del dispositivo Bluetooth en el visualizador del sistema.

La dirección del dispositivo Bluetooth aparece durante 8 segundos.

Para cancelar la conexión con un dispositivo Bluetooth

Mantenga pulsado **BLUETOOTH** **[5]** en la unidad durante unos 2 segundos hasta que aparezca "Disconnect", o hasta que desaparezca la información del visualizador (nombre de dispositivo, etc.).

Otras operaciones

Para	Pulse
hacer una pausa en la reproducción	(o BLUETOOTH en la unidad) [11] .
parar la reproducción	[12] .
seleccionar una carpeta	+/- [15] .
seleccionar un archivo	[15] .
encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado [15] .

Continúa

Nota

Es posible que estas operaciones no estén disponibles para ciertos dispositivos Bluetooth. Además, las operaciones reales podrán variar según el dispositivo Bluetooth conectado.

Notas sobre las conexiones con dispositivos Bluetooth

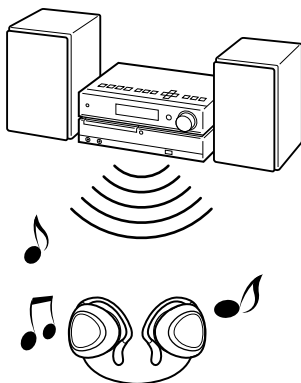
- Si no puede conectar con un dispositivo Bluetooth emparejado, vuelva a realizar la operación de emparejamiento entre el sistema y el dispositivo Bluetooth.
- Dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth, podrá ajustar el volumen utilizando los controles del dispositivo Bluetooth.
- Cuando se pulse **BLUETOOTH** ► **||** **[1]** en la unidad estando conectado a auriculares Bluetooth, es posible que lleve algún tiempo hasta hacerse una conexión al sistema desde otro dispositivo Bluetooth.
- Utilice el dispositivo Bluetooth A2DP compatible o A2DP y AVRCP compatibles junto con el sistema en un entorno de red de igual a igual (peer-to-peer).

Observación

Los dispositivos Bluetooth que han sido conectados con este sistema anteriormente están registrados con este sistema. Cuando actualmente no está establecida una conexión Bluetooth, se puede conectar fácilmente el sistema a un dispositivo Bluetooth pulsando **BLUETOOTH** ► **||** **[1]** en la unidad. (Se intentará la conexión con hasta 3 dispositivos comenzando por el dispositivo conectado más recientemente, y los intentos terminarán cuando se haya establecido una conexión.) Esta función podrá no estar disponible dependiendo del dispositivo Bluetooth que esté utilizando. Si no puede hacerse una conexión, el sistema volverá al modo de espera.

Escucha de música de este sistema utilizando auriculares Bluetooth

Puede escuchar música reproducida en este sistema utilizando sus auriculares Bluetooth con una conexión inalámbrica.



Siga el procedimiento de abajo para escuchar música de este sistema con auriculares Bluetooth.

Emparejamiento de este sistema con auriculares Bluetooth

↓
Conexión a auriculares registrados

↓
Reproducción de música en este sistema

Para ver detalles sobre las operaciones de los auriculares Bluetooth, consulte también el manual de instrucciones suministrado con sus auriculares Bluetooth.

Emparejamiento de este sistema con auriculares Bluetooth

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos Bluetooth se registran el uno con el otro de antemano. Utilice el procedimiento de abajo para emparejar el sistema con sus auriculares Bluetooth. Una vez realizada una operación de emparejamiento, no será necesario volver a realizarla. Si el emparejamiento ya ha sido completado, avance hacia "Reproducción de música en este sistema" (página 20).

- 1 Seleccione una función distinta de la función Bluetooth.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [1] repetidamente.
- 2 Coloque los auriculares Bluetooth que quiere conectar a este sistema a menos de 1 metro del sistema.
- 3 Ponga los auriculares Bluetooth en el modo emparejamiento.
Para ver detalles sobre las operaciones de los auriculares Bluetooth, consulte el manual de instrucciones suministrado con sus auriculares Bluetooth.
- 4 Mantenga pulsado BLUETOOTH [5] en la unidad durante unos 7 segundos hasta que parpadee el indicador BLUETOOTH [4].
El sonido que sale por los altavoces se detendrá.
- 5 Introduzca la contraseña.
Siga el mismo procedimiento que en el paso 4 de "Emparejamiento de este sistema con un dispositivo Bluetooth" (página 16).

Una vez completado el emparejamiento y se establezca la conexión, el visualizador del sistema cambiará de la forma siguiente: "Connect" → Nombre del dispositivo Bluetooth

Para cancelar la introducción de la contraseña antes de terminar

Pulse ■ [12].

Notas

- "Contraseña" podrá ser llamado "Código de acceso", "Código PIN", "Número PIN" o "Código de identificación", etc. dependiendo del dispositivo.
- Este sistema sólo maneja contraseñas numéricas de hasta 4 dígitos.
- El estado en espera de emparejamiento de este sistema se cancela después de unos 30 segundos.
- Si el emparejamiento no se realiza con éxito, repita el procedimiento desde el paso 1.
- Mientras esté conectado a un dispositivo Bluetooth, este sistema no podrá ser detectado y no podrá establecerse una conexión desde otro dispositivo Bluetooth.
- El emparejamiento podrá no realizarse si hay presentes otros dispositivos Bluetooth alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos Bluetooth.

Para borrar toda la información del registro de emparejamiento

- 1 Pulse BLUETOOTH ►|| [11] en la unidad.
Cuando el sistema esté conectado con un dispositivo Bluetooth (cuando aparece el nombre del dispositivo Bluetooth u otra información en el visualizador del sistema), mantenga pulsado BLUETOOTH [5] en la unidad durante unos 2 segundos para poner el sistema en el modo de espera de Bluetooth.
- 2 Pulse CLEAR [19].
Aparece "Delete?".

Continúa 

- 3** Pulse \oplus (o ENTER en la unidad) [14]. Aparece "Complete!" y se borra toda la información de emparejamiento.

Nota

Para conectar con auriculares Bluetooth después de realizar esta operación, deberá introducir la contraseña otra vez.

Reproducción de música en este sistema

Puede operar este sistema desde auriculares Bluetooth conectando el sistema y los auriculares Bluetooth utilizando AVRCP.

- 1** Seleccione una función distinta de la función Bluetooth.

Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.

- 2** Establezca una conexión con auriculares Bluetooth.

Mantenga pulsado BLUETOOTH [5] en la unidad durante unos 2 segundos hasta que se encienda el indicador BLUETOOTH [4], después suelte el botón.

El sonido que sale por los altavoces se detendrá.

Si hay alrededor del sistema más de un dispositivo Bluetooth que haya estado conectado anteriormente, el sistema intentará conectar con hasta 3 de los dispositivos conectados más recientemente. (Se intentará la conexión con hasta 3 dispositivos comenzando por el dispositivo conectado más recientemente, y los intentos terminarán cuando se haya establecido una conexión.)

Una vez establecida la conexión, el visualizador del sistema cambiará de la forma siguiente:
"Connect" → Nombre del dispositivo Bluetooth

- 3** Comience a reproducir la música para la función seleccionada en el paso 1.

Dependiendo del tipo de auriculares Bluetooth, podrá operar este sistema (reproducción, control del volumen, etc.) utilizando los controles de los auriculares.

Para ver detalles sobre las operaciones de los auriculares Bluetooth, consulte el manual de instrucciones suministrado con sus auriculares Bluetooth.

- 4** Ajuste el volumen.

Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].

Para cancelar la conexión con los auriculares Bluetooth


Mantenga pulsado BLUETOOTH [5] en la unidad durante unos 2 segundos hasta que se apague el indicador BLUETOOTH [4].

Sale sonido por los altavoces.

Notas

- Si no puede conectar con los auriculares Bluetooth emparejados, vuelva a realizar la operación de emparejamiento entre el sistema y los auriculares Bluetooth.
- Cuando el sistema sea cambiado a una función distinta de la función Bluetooth y se pulse BLUETOOTH [5] en la unidad estando conectado a un dispositivo Bluetooth, es posible que lleve algún tiempo hasta hacerse una conexión con los auriculares Bluetooth.
- Este sistema almacena ajustes de volumen por separado para cuando se escucha a través de los altavoces o la toma PHONES [10] de la unidad, o cuando se escucha a través de auriculares Bluetooth.
- Utilice el dispositivo Bluetooth A2DP compatible o A2DP y AVRCP compatibles junto con el sistema en un entorno de red de igual a igual (peer-to-peer).

Grabación de un disco a un dispositivo USB

Puede conectar un dispositivo USB opcional al puerto  (USB) **7** de la unidad y grabar música de un disco al dispositivo USB.

Solamente se puede grabar de un disco CD-DA o disco MP3.


El formato de audio de los archivos grabados con este sistema es MP3.

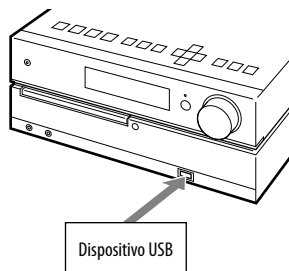
El tamaño aproximado de la grabación es aproximadamente 1 MB por minuto del tiempo de grabación desde un CD. El tamaño podrá ser mayor cuando se graba desde un disco MP3.

Consulte “Dispositivos USB” (página 43) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Grabación sincronizada

Puede grabar fácilmente un disco entero a un dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) **7** como se muestra abajo.



Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.

- 2 Seleccione la función CD, después cargue el disco que quiere grabar.
- 3 Pulse PLAY MODE **26** repetidamente para seleccionar el modo de reproducción cuando el reproductor de CD esté parado.

El modo de reproducción cambiará automáticamente al modo de reproducción normal si empieza a grabar en modo de reproducción aleatoria, modo de reproducción repetida o en modo de reproducción de programa (cuando no haya pistas o archivos MP3 programados). Para más detalles sobre el modo de reproducción, consulte “Para cambiar el modo de reproducción” (página 13).

- 4 Pulse CD-USB SYNC/REC1 **16** en la unidad.

Parpadea “REC”, y el visualizador alterna entre “SYNC REC”, “xxxMB Free” (espacio restante en el dispositivo USB) y “Push ENTER”. El dispositivo USB se pone en espera de grabación y el reproductor de CD en pausa para reproducir.



- 5 Pulse **+** (o ENTER en la unidad) **14**.

Comenzará la grabación. Cuando se complete la grabación, el reproductor de CD y el dispositivo USB se pararán automáticamente.

Continúa 









Grabación de una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción (REC1)

Puede grabar fácilmente la pista o archivo MP3 que está reproduciéndose actualmente a un dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) **[7]**.
- 2 Seleccione la función CD, después cargue el disco que quiere grabar.
- 3 Seleccione la pista o archivo MP3 que quiere grabar, después inicie la reproducción.
- 4 Pulse CD-USB SYNC/REC1 **[16]** en la unidad mientras está reproduciéndose la pista o archivo MP3 seleccionado. Parpadea "REC", y el visualizador alterna entre "REC 1", "xxxMB Free" (espacio restante en el dispositivo USB) y "Push ENTER". El dispositivo USB se pone en espera de grabación y el reproductor de CD en pausa para reproducir.
- 5 Pulse  (o ENTER en la unidad) **[14]**. Comenzará la grabación. Cuando se complete la grabación, el reproductor de CD continuará reproduciendo.

Para seleccionar el destino de la grabación en el dispositivo USB

Si el dispositivo USB tiene más de una memoria (por ejemplo, memoria interna y tarjeta de memoria), puede seleccionar la memoria que quiere leer y después iniciar la grabación.

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto  (USB) **[7]**.
- 2 Seleccione la función USB. Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) **[11]** repetidamente.
- 3 Pulse USB MENU **[17]** en la unidad en el modo de parada. Aparece "Select?". Si hay seleccionado un archivo o una carpeta de audio, aparecerá "Erase?" en su lugar. Pulse   **[15]** repetidamente para seleccionar "Select?".
- 4 Pulse  (o ENTER en la unidad) **[14]**. Aparece el nombre de una memoria. El nombre visualizado variará dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.
- 5 Pulse   **[15]** repetidamente para seleccionar la memoria. Proceda con el paso 6 si solamente puede seleccionarse una memoria. Para cancelar esta operación, pulse  **[12]**.
- 6 Pulse  (o ENTER en la unidad) **[14]**.
- 7 Inicie la grabación siguiendo los pasos 2 al 5 de "Grabación sincronizada" o "Grabación de una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción (REC1)".

Para parar la grabación





Pulse  **[12]**.

Para retirar el dispositivo USB

- 1 Seleccione la función USB.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.
- 2 Mantenga pulsado ■ [12] en la unidad en el modo de parada hasta que aparezca "No Device".
- 3 Retire el dispositivo USB.

Para borrar archivos o carpetas de audio del dispositivo USB

Puede borrar archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) [7].
- 2 Seleccione la función USB.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.
- 3 Pulse   [15] o  +/- [15] repetidamente para seleccionar el archivo o carpeta de audio que quiere borrar.
- 4 Pulse USB MENU [17] en la unidad. Aparece "Erase?".
- 5 Pulse ⊕ (o ENTER en la unidad) [14]. Aparece "Track Erase?" o "Folder Erase?" en el visualizador. Para cancelar la operación de borrado, pulse ■ [12].
- 6 Pulse ⊕ (o ENTER en la unidad) [14]. Se borra el archivo o carpeta de audio seleccionado.

Reglas de generación de carpeta y archivo

Cuando se graba por primera vez a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Dentro de esta carpeta "MUSIC" se generan carpetas y archivos de la forma siguiente de acuerdo con el método de grabación.

Grabación sincronizada¹⁾

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	Igual que el de la fuente de grabación ²⁾	
CD-DA	"CDDA001" ³⁾	"TRACK001" ⁴⁾

REC1 grabación

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	"REC1" ⁵⁾	Igual que el de la fuente de grabación ²⁾
CD-DA		"TRACK001" ⁴⁾

¹⁾ En el modo de reproducción de programa, el nombre de carpeta es "PGM_xxx", y el nombre de archivo depende de la fuente de grabación (disco CD-DA o disco MP3).

²⁾ Se asignan hasta 32 caracteres del nombre.

³⁾ Después se asignan números de carpeta en serie hasta un máximo de 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").

⁴⁾ Después se asignan números de archivo en serie.

⁵⁾ Cada vez que se realiza la grabación REC1 se graba un archivo nuevo en la carpeta "REC1".

Notas

- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de grabación o borrado. Si lo hace podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se graba de un CD, las pistas se graban como archivos MP3 a 128 kbps. Cuando se graba de un disco MP3, los archivos MP3 se graban con la misma tasa de bits de los archivos MP3 originales.
- Mientras se graba de un disco MP3, no sale sonido y aparece "High Speed".
- La información de texto del CD no se graba en los archivos MP3 creados.
- Si cancela la grabación a medias, se creará un archivo MP3 hasta el punto donde se haya detenido la grabación.
- La grabación se detendrá automáticamente si:
 - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación.
 - el número de archivos de audio del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.
- El número máximo de archivos y carpetas de audio que puede contener un solo dispositivo USB es 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").
El número máximo de archivos y carpetas de audio podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas de audio.
- No se pueden borrar archivos y carpetas de audio en el modo de reproducción aleatoria o modo de reproducción de programa.
- Si la carpeta que va a ser borrada contiene archivos de formato distinto de MP3/WMA/AAC o subcarpetas, estos no se borrarán.
- Si una carpeta o archivo que está intentando grabar ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.

Escucha de música de un dispositivo USB

Puede escuchar música almacenada en el dispositivo USB.

Los formatos de audio que pueden ser reproducidos por este sistema son los siguientes:

MP3*/WMA*/AAC*

Consulte "Dispositivos USB" (página 43) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no pueden reproducirse con este sistema. Es posible que este sistema no pueda reproducir los archivos descargados de una tienda de música de Internet.

1 Seleccione la función USB.

Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.

2 Conecte un dispositivo USB opcional al puerto (USB) [7].

Cuando se conecte el dispositivo USB, el visualizador cambiará de la forma siguiente:



"Reading" → "Storage Drive*"

* Cuando se conecta un soporte de almacenamiento USB, a continuación se visualiza la etiqueta de volumen si está grabada.

Nota

Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca "Reading" según el tipo de dispositivo USB conectado.

3 Inicie la reproducción.

Pulse  (o USB  en la unidad) [11].

4 Ajuste el volumen.

Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].

Otras operaciones

Para	Pulse
hacer una pausa en la reproducción	II (o USB ▶II en la unidad) [11] . Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
parar la reproducción	■ [12] . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ (o USB ▶II en la unidad) [11] ¹⁾ . Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse ■ [12] otra vez.
seleccionar una carpeta	📁 +/- [15] .
seleccionar un archivo	◀◀/▶▶ [15] .
seleccionar una carpeta y archivo mientras está viendo los nombres de carpeta y archivo en el visualizador del sistema ²⁾	SEARCH [13] en la unidad. Pulse ◀◀/▶▶ [15] para seleccionar la carpeta deseada, después pulse ⊕ (o ENTER en la unidad) [14] . Pulse ◀◀/▶▶ [15] para seleccionar el archivo deseado, después pulse ⊕ (o ENTER en la unidad) [14] .
encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [15] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [27] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".
retire el dispositivo USB	Mantenga pulsado ■ [12] en la unidad hasta que aparezca "No Device", después retire el dispositivo USB.

¹⁾ Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), el sistema podrá reanudar la reproducción desde un punto diferente.

²⁾ Puede buscar mediante información diferente tal como álbum o género para reproductores de música digital.

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE **[26]** repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (**📁**) para todos los archivos de la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria ("SHUF" o **📁** SHUF"), o reproducción de programa ("PGM").

Notas sobre el dispositivo USB

- No podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Es posible que lleve algún tiempo iniciarse la reproducción cuando:
 - la estructura de carpetas es compleja.
 - la capacidad de la memoria es excesiva.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción para el sistema podrá variar del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Mantenga pulsado siempre **■** **[12]** en la unidad y asegúrese de que aparece "No Device" antes de retirar el dispositivo USB. Si quita el dispositivo USB no estando visualizado "No Device" podrá corromper los datos que hay en él o dañar el propio dispositivo USB.

Continúa 

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- El número máximo de archivos y carpetas de audio que puede contener un solo dispositivo USB es 999 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").
El número máximo de archivos y carpetas de audio podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
 - MP3: extensión de archivo ".mp3"
 - Archivo Windows Media Audio: extensión de archivo ".wma"
 - AAC: extensión de archivo ".m4a"Tenga en cuenta que aunque los nombres de archivo tengan las extensiones de archivo de arriba, si el archivo actual difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación. Los dispositivos USB incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Utilización de componentes de audio opcionales

- 1** Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN [9] de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).
- 2** Baje el volumen.
Pulse VOLUME – (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].
- 3** Seleccione la función AUDIO IN.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [11] repetidamente.
- 4** Comience a reproducir el componente conectado.
- 5** Ajuste el volumen.
Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [6].

Utilización del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

- 1 Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) **[11]** repetidamente para seleccionar "DMPORT".
- 2 Comience a reproducir el componente conectado.
El sonido del componente conectado se reproduce en el sistema.
Para más detalles sobre la operación, consulte el manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Nota

Dependiendo del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que pueda controlar el componente conectado utilizando los botones del mando a distancia o bien los de la unidad.

Observación



Puede utilizar el sistema como cargador de batería para el dispositivo de audio conectado al adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el sistema está encendido.

Ajuste del sonido

Para añadir un efecto sonoro




Para	Pulse
generación de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [18] en la unidad.
ajustar el efecto sonoro	EQ [18] repetidamente para seleccionar "BASS" o "TREBLE", y después pulse +/- [15] repetidamente para ajustar el nivel.

Cambio de la visualización


Para	Pulse
cambiar la información en la visualización ¹⁾²⁾	DISPLAY  repetidamente cuando el sistema esté encendido.
comprobar el reloj cuando el sistema está apagado	DISPLAY  cuando el sistema esté apagado ³⁾ . El reloj se visualiza durante 8 segundos.

¹⁾ Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3 o la información del dispositivo USB, tal como:

- el número de pista o de archivo durante la reproducción normal.

- el nombre de pista o de archivo (“”) durante la reproducción normal.
- el nombre del artista (“”) durante la reproducción normal.
- el nombre del álbum o de la carpeta (“”) durante la reproducción normal.
- el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

²⁾ Cuando el sistema y un dispositivo Bluetooth estén conectados utilizando la función Bluetooth, podrá ver la dirección del dispositivo Bluetooth. Si el dispositivo Bluetooth conectado permite transferencia de metadatos, también podrá ver la información del dispositivo Bluetooth durante la reproducción, tal como el tiempo de reproducción transcurrido, título de la pista, nombre del artista, nombre del álbum, etc.

³⁾ El indicador STANDBY  de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “_”.

- No se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
 - tiempo de reproducción total y tiempo de reproducción restante para un disco MP3 y dispositivo USB.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
 - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (hasta 62 caracteres para un disco MP3).
 - El modelo para Rusia puede visualizar información en caracteres rusos, pero es posible que los caracteres no se muestren correctamente para discos creados con algunos software de codificación/escritura y algunos dispositivos de grabación.
- La información en el visualizador podrá no actualizarse o visualizarse debidamente dependiendo del dispositivo Bluetooth que esté utilizando.
- La información en el visualizador podrá variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.
- La información en el visualizador para el dispositivo Bluetooth podrá no ser actualizada debidamente dependiendo del entorno de comunicación o las condiciones ambientales.

Otras operaciones

Creación de su propio programa

(Reproducción programada)

1 Seleccione la función deseada.

CD

Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) **[11]** repetidamente para seleccionar la función CD.

USB

Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) **[11]** repetidamente para seleccionar la función USB.

2 Pulse PLAY MODE **[26]** repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

3 Pulse **[15]** repetidamente hasta que aparezca el número de pista o de archivo deseado.

Cuando programe archivos, pulse **[15]** repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

Ejemplo: Cuando programa pistas de un CD



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total del programa (incluyendo la pista o archivo seleccionado)

4 Pulse **[14]** (o ENTER en la unidad) para añadir la pista o el archivo al programa.

CD

"- - . - -" aparece cuando el tiempo total del programa excede 100 minutos para un CD, o cuando se selecciona una pista de CD cuyo número es 21 o más alto, o cuando se selecciona un archivo MP3.

USB

El tiempo total del programa no puede visualizarse, por lo que aparece "- - . - -".

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse **[11]**. El programa seguirá disponible hasta que abra la bandeja de discos o retire el dispositivo USB. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse **[11]**.

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE **[26]** repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa

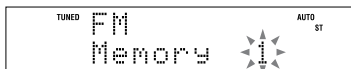
Pulse CLEAR **[19]** mientras el sistema está parado.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente. Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

1 Sintonice la emisora deseada (consulte "Escucha de la radio" (página 14)).

2 Pulse TUNER MEMORY [25].



Número de presintonía

3 Pulse +/- [15] repetidamente para seleccionar el número de presintonía que desee.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse +/- [14].

5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM.

Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [26] repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/- [15] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza el temporizador de reproducción con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.

Pulse SLEEP [28] repetidamente.

Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de pararse el disco o el dispositivo USB actual o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD, el sintonizador o un dispositivo USB a una hora programada.

Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- 1 Prepare la fuente de sonido.
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- [6] para ajustar el volumen.
Para comenzar desde una pista o archivo específico, cree su propio programa (página 29).
- 2 Pulse TIMER MENU [20].
- 3 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ [24] repetidamente para seleccionar "PLAY SET?", y después pulse \oplus [14].
Aparecerá "ON TIME", y la indicación de la hora parpadeará.
- 4 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.
Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ [24] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse \oplus [14]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

- 5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

- 6 Seleccione la fuente de sonido.
Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ [24] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse \oplus [14]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

- 7 Pulse I/⏻ [1] para apagar el sistema.

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada. Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Nota

Si se hace una conexión con los auriculares Bluetooth antes de que se apague el sistema, es posible que el sonido reproducido por el temporizador de reproducción salga por los auriculares Bluetooth.

Para activar o comprobar el temporizador otra vez

- 1 Pulse TIMER MENU [20].
"TIMER SEL?" parpadea en el visualizador.
- 2 Pulse \oplus [14].
- 3 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ [24] repetidamente para seleccionar "PLAY SEL?".
- 4 Pulse \oplus [14].

Para cancelar el temporizador

- 1 Pulse TIMER MENU [20].
"TIMER SEL?" parpadea en el visualizador.
- 2 Pulse \oplus [14].
- 3 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ [24] repetidamente para seleccionar "TIMER OFF?".
- 4 Pulse \oplus [14].

Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

Observación

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si parpadea el indicador STANDBY

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY [2] deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

No hay sonido.

- Si el indicador BLUETOOTH [4] está iluminado o parpadeando cuando está seleccionada una función distinta de la función Bluetooth, no se oirá sonido a través de los altavoces o la toma PHONES [10]. Mantenga pulsado BLUETOOTH [5] durante unos 2 segundos hasta que se apague el indicador BLUETOOTH [4].

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [3] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

El indicador STANDBY [2] continúa encendido después de desenchufar el cable de alimentación.

- Es posible que el indicador STANDBY [2] no se apague inmediatamente después de desenchufar el cable de alimentación. Esto no es un mal funcionamiento. El indicador se apagará después de unos 40 segundos.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Pulse PLAY MODE [26] repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF” para volver a la reproducción normal.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en modo multisesión.
 - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
 - un disco que tenga muchas carpetas.

Dispositivo Bluetooth

No puede hacerse el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo Bluetooth al sistema.
- El emparejamiento podrá no realizarse si hay presentes otros dispositivos Bluetooth alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos Bluetooth.
- Introduzca la misma contraseña que fue introducida en el dispositivo Bluetooth correctamente.

No es posible conectar.

- El dispositivo Bluetooth que intenta conectar no es compatible con el perfil A2DP, y no puede conectarse con este sistema.
- Habilite la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth.
- Establezca la conexión desde el dispositivo Bluetooth.
- La información del registro de emparejamiento ha sido borrada. Realice la operación de emparejamiento otra vez.
- Mientras esté conectado a un dispositivo Bluetooth, este sistema no podrá ser detectado y no podrá establecerse una conexión desde otro dispositivo Bluetooth.

- Borre la información del registro de emparejamiento de un dispositivo Bluetooth y realice la operación de emparejamiento otra vez.

El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

- El sistema y el dispositivo Bluetooth están demasiado separados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo Bluetooth quite o evite los obstáculos.
- Si hay equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth, o un horno de microondas cerca, aléjelos.

El sonido de su dispositivo Bluetooth no puede oírse en este sistema.

- En primer lugar, suba el volumen de su dispositivo Bluetooth, y después ajuste el volumen utilizando VOLUME +/- [6].

Mucho zumbido o ruido

- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo Bluetooth quite o evite los obstáculos.
- Si hay equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth, o un horno de microondas cerca, aléjelos.
- Baje el volumen del dispositivo Bluetooth conectado.

El sonido de los auriculares Bluetooth está distorsionado.

- Baje el volumen del sistema utilizando VOLUME - [6]. Si sus auriculares tienen control de volumen, ajuste también el volumen utilizando el control de volumen de los auriculares.
- Pulse DSGX [18] en la unidad repetidamente hasta que aparezca “DSGX OFF”.
- Pulse EQ [18] repetidamente para seleccionar “BASS” o “TREBLE”, y después pulse - [15] repetidamente para bajar el nivel.

Continúa 

Dispositivo USB

No se puede comenzar la grabación a un dispositivo USB.

- Pueden haber ocurrido los problemas siguientes.
 - El dispositivo USB está lleno.
 - El número de archivos y carpetas ha alcanzado el número máximo en el dispositivo USB.
 - El dispositivo USB está protegido contra la escritura.

La grabación se ha parado antes de haber terminado.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB” (página 43) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de formatearlo.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la grabación otra vez.
- Si repite muchas veces las operaciones de grabación y borrado, la estructura de archivos se fragmentará en el dispositivo USB. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

La grabación a un dispositivo USB da error.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB” (página 43) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la grabación otra vez.

- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue apagada durante la operación. Borre el archivo grabado parcialmente, y grábelo otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Los archivos o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue apagada durante la operación de borrado. Borre el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Consulte “Dispositivos USB” (página 43) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
 - El dispositivo USB no es reconocido.
 - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
 - La reproducción no es posible.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Sale un sonido distorsionado.
 - La grabación se para antes de haber terminado.

Aparece "Over Current".

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto USB (7). Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto USB (7). Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema y compruebe si aparece "USB MEMORY".

Hay ruido o el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido durante el proceso de grabación. Borre el archivo, e intente grabándolo otra vez.

No se puede conectar el dispositivo USB al puerto USB (7).

- El dispositivo USB está siendo conectado al revés. Conecte el dispositivo USB orientándolo correctamente.

Se visualiza "Reading" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
 - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
 - La estructura de archivos es muy compleja.
 - La capacidad de la memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada.
- Por consiguiente, recomendamos que siga estas directrices.
- Total de carpetas en dispositivo USB: 100 o menos
 - Total de archivos por carpeta: 100 o menos




Visualización errónea

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.
- Este sistema solamente puede visualizar códigos de caracteres del alfabeto y números. Otros caracteres no se visualizarán correctamente.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 43).
- El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 43).
- Pulse  (o USB  en la unidad)  para iniciar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.

- El archivo de audio no tiene la extensión ".mp3", ".wma", ".m4a".
- Los datos no están almacenados en formato MP3/WMA/AAC.
- Los medios de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 son incompatibles.*
- Si utiliza un medio de almacenamiento USB con particiones, solamente se podrán reproducir los archivos de la primera partición.

Continúa 

- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- El número de carpetas ha excedido de 999.
- El número de archivos ha excedido de 999.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.

* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos medios de almacenamiento USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada medio de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea "TUNED" o "ST" en el visualizador.

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.
- Conecte una antena externa disponible en el comercio.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado a 9 kHz (o 10 kHz, para algunas zonas; esta función no está disponible en los modelos para Europa y Rusia).

Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- 1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.

- 2 Mientras mantiene pulsado TUNER/BAND [1], pulse I/⏻ [1].

Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada.

- 1 Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [1] repetidamente para seleccionar la función CD, y después apague el sistema.

- 2 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse I/⏻ [1] en la unidad mientras mantiene pulsado ■/CANCEL [2] en la unidad.

Aparece "CD POWER OFF". Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca "CD POWER ON".

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

Utilice los botones de la unidad para reponer el sistema a sus ajustes de fábrica.

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.
- 2 Pulse ■/CANCEL [2], DSGX [8] y I/⏻ [1] al mismo tiempo.

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

Reproductor de CD/MP3, Sintonizador

Complete! La operación de presintonización ha finalizado normalmente.

LOCKED: La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No Disc: No hay disco en el sistema, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

No Step: Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

Over: Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos) mientras pulsaba ►► [15] durante la reproducción o pausa.

Push STOP! Ha pulsado PLAY MODE [26] durante la reproducción.

Reading: El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

Step Full! Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

TIME NG! Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Dispositivo Bluetooth

Connect: Se ha establecido la comunicación Bluetooth.

Connecting: El sistema está intentando conectar con dispositivos Bluetooth conectados recientemente.

Disconnect: La comunicación con un dispositivo Bluetooth fue cortada por alguna razón, o la comunicación Bluetooth fue finalizada.

No Device: No se encontró un dispositivo Bluetooth que pudiera emparejarse, o la conexión no fue posible.

Not in Use: El sistema no está conectado con un dispositivo Bluetooth utilizando A2DP, o el dispositivo Bluetooth no permite un comando para seleccionar operaciones de una carpeta (◻ +/- [15]).

PIN?: El sistema está pidiendo la contraseña. Para más detalles, consulte "Utilización de la función Bluetooth" (página 15).

Please Wait: El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo Bluetooth.

Dispositivo USB

Complete! El archivo o carpeta de audio del dispositivo USB ha sido borrado.

Device Full! El dispositivo USB está lleno.

Erase Error! Ha fallado el borrado de archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

Error: El dispositivo USB no ha podido ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido (página 35).

Fatal Error! El dispositivo USB ha sido desconectado durante la grabación o el borrado de archivos o carpetas de audio del dispositivo USB.

Folder Full! El número de carpetas del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

No Device: No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido detenido.

No Step: Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

No Track: No hay cargado un archivo reproducible en el sistema.

Not in Use: Ha realizado una operación no válida.

Not Supported: Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

Please Wait: El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo USB.

Protected! Ha intentado grabar o borrar un dispositivo USB protegido contra la escritura.

Reading: El sistema está reconociendo el dispositivo USB.

Rec Error! La grabación no se inició, se detuvo a medias, o de lo contrario, no pudo realizarse (página 34).

Removed: El dispositivo USB ha sido quitado.

Step Full! Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

Storage Drive: Hay conectado un dispositivo USB.

Track Full! El número de archivos del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música, formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión”
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal (HCD-HX70BTR, HCD-HX50BTR/Receptor de disco compacto)

Sección del amplificador

CMT-HX70BTR

Salida de potencia DIN (nominal): 60 + 60 W (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 75 + 75 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia): 75 + 75 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)


CMT-HX50BTR

Modelos para Europa y Rusia:
Salida de potencia DIN (nominal): 40 + 40 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia): 50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Otros modelos:

Salida de potencia DIN (nominal): 40 + 40 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas:

AUDIO IN (minitoma estéreo): tensión 250 mV, impedancia 22 kilohm
Puerto  (USB): Tipo A, corriente máxima de 500 mA

Salidas:

PHONES (minitoma estéreo): acepta auriculares de 8 ohm o más
SPEAKER: acepta impedancia de 4 ohm (CMT-HX70BTR) o 6 ohm (CMT-HX50BTR)

Continúa 

Sección Bluetooth

Sistema de comunicación:

Estándar Bluetooth versión 2.0

Salida:

Potencia del estándar Bluetooth
Clase 2

Cobertura máxima de comunicación:

Línea de visión aprox. 10 m¹⁾

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,400 0 GHz —
2,483 5 GHz)

Método de modulación:

FHSS

Perfiles Bluetooth compatibles²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile)

AVRCP (Audio Video Remote
Control Profile)

Codecs compatibles:

Recibir: SBC (Sub Band Codec), MP3
Transmitir: SBC (Sub Band Codec)

¹⁾ La cobertura real variará dependiendo de factores tales como obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, software de aplicación, etc.

²⁾ Los perfiles del estándar Bluetooth indican el propósito de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.

Sección USB

Tasas de bits compatibles

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

32 — 320 kbps, VBR

WMA: 32 — 192 kbps, VBR

AAC: 48 — 320 kbps

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audiodigital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 44,6µW

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Respuesta de frecuencia: 20 Hz — 20 kHz

Relación de señal a ruido: Más de 90 dB

Gama dinámica: Más de 90 dB

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino
FM/AM

Sección del sintonizador de FM:

Gama de sintonía

Modelo para Canadá: 87,5 —

108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos: 87,5 — 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)

Antena: Antena de cable de FM

Terminales de antena: 75 ohm
desequilibrada

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM:

Gama de sintonía

Modelos para Europa y Rusia:

531 — 1 602 kHz (con intervalo de
sintonización de 9 kHz)

Modelos para Canadá y

Latinoamérica:

530 — 1 710 kHz (con intervalo de
sintonización de 10 kHz)

531 — 1 710 kHz (con intervalo de
sintonización de 9 kHz)

Modelo para Australia:

531 — 1 710 kHz (con intervalo de
sintonización de 9 kHz)

530 — 1 710 kHz (con intervalo de
sintonización de 10 kHz)

Otros modelos:

531 — 1 602 kHz (con intervalo de
sintonización de 9 kHz)

530 — 1 610 kHz (con intervalo de
sintonización de 10 kHz)

Antena: Antena de cuadro de AM, terminal
para antena exterior

Frecuencia intermedia: 450 kHz

Altavoces (SS-CHX70 para CMT-HX70BTR)

Sistema de altavoces: sistema de altavoces de 2 vías, reflejo de graves

Unidades de altavoces: Altavoz de graves 13 cm, tipo cónico de fibra de vidrio, de agudos 2,5 cm, tipo bóveda suave

Impedancia nominal: 4 ohm

Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 172 × 331 × 225 mm

Peso: Aprox. 3,7 kg

Altavoces (SS-CHX50 para CMT-HX50BTR)

Sistema de altavoces: sistema de altavoces de 2 vías, reflejo de graves

Unidades de altavoces: Altavoz de graves 12 cm, tipo cónico, de agudos 4 cm, tipo cónico

Impedancia nominal: 6 ohm

Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 146 × 262 × 200 mm

Peso: Aprox. 2,2 kg

Generalidades

Requisitos de alimentación

Modelos para Europa y Rusia:

ca220 — 240 V, 50/60 Hz

Modelo para Canadá: ca120 V, 60 Hz

Modelo para México: ca127 V, 60 Hz

Modelo para Australia:

ca220 — 240 V, 50/60 Hz

Modelo para Corea: ca220 — 240 V, 50/60 Hz

Modelos para Latinoamérica (excepto el modelo para México):

ca120 — 127, 220 — 240 V, 50/60 Hz,

ajustable con selector de tensión

Otros modelos:

ca220 — 240 V, 50/60 Hz

Consumo

CMT-HX70BTR: 50 W

CMT-HX50BTR: 40 W

Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces):

Aprox. 305 × 116 × 225 mm

Peso (excl. los altavoces): Aprox. 2,8 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (RM-AMU009) (1), pilas R6 (tamaño AA) (2), antena de AM de cuadro (1), antena de FM de cable (1), Almohadillas para altavoces (8), Cable de altavoz (2) (CMT-HX70BTR solamente), Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP10 (M)) (Para el modelo para Canadá y el modelo para Europa (excepto el modelo para Rusia))

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que enlaza dispositivos digitales, tales como ordenadores personales y cámaras digitales. Utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth, puede operar las unidades involucradas dentro de una cobertura de unos 10 metros.

La tecnología inalámbrica Bluetooth se utiliza comúnmente entre dos dispositivos, pero se puede conectar un solo dispositivo a múltiples dispositivos.

Para conectarse no necesita cables como se hace con una conexión USB, y no necesita poner los dispositivos uno frente al otro como se hace con la tecnología inalámbrica por infrarrojos. Puede utilizar la tecnología con un dispositivo Bluetooth en su bolso o bolsillo.

La tecnología inalámbrica Bluetooth es un estándar universal compatible con los productos de miles de compañías. Estas compañías fabrican productos que cumplen con el estándar universal.

Versión Bluetooth y perfiles compatibles

El perfil se refiere a un conjunto de estándares de capacidades para varias capacidades del producto Bluetooth. Este sistema es compatible con la versión Bluetooth y los perfiles siguientes.

Versión Bluetooth compatible:

Estándar Bluetooth versión 2.0

Perfiles Bluetooth compatibles:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Cobertura de comunicación efectiva

Los dispositivos Bluetooth deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 metros (distancia sin obstrucciones) el uno del otro. La cobertura de comunicación efectiva podrá acortarse en las siguientes condiciones.

- Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción se encuentre entre los dispositivos con conexión Bluetooth
- Lugares donde se encuentre instalada una LAN inalámbrica
- Alrededor de hornos de microondas que estén siendo utilizados
- Lugares donde se produzcan otras ondas electromagnéticas

Efectos de otros dispositivos

Los dispositivos Bluetooth y LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice su dispositivo Bluetooth cerca de un dispositivo con capacidad para LAN inalámbrica, podrá producirse interferencia electromagnética. Esto podrá resultar en unas tasas de transferencia de datos más bajas, ruido, o imposibilidad de conectar. Si ocurre esto, intente los siguientes remedios:

- Intente conectar este sistema y el teléfono móvil Bluetooth o dispositivo Bluetooth cuando se encuentre a por lo menos 10 metros del equipo de LAN inalámbrica.
- Desconecte la alimentación del equipo de LAN inalámbrica cuando utilice su dispositivo Bluetooth dentro de 10 metros del mismo.

Efectos sobre otros dispositivos

Las ondas de radio emitidas por este sistema podrán interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema, del teléfono móvil Bluetooth y sistema Bluetooth en las siguientes condiciones:

- En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras, en cualquier sitio donde pueda haber gases inflamables
- Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

Notas

- Este sistema es compatible con funciones de seguridad que cumplen con la especificación Bluetooth como medio para garantizar la seguridad durante la comunicación utilizando tecnología Bluetooth. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente según el contenido del ajuste y otros factores, por lo que siempre deberá tener cuidado cuando realice comunicación utilizando tecnología Bluetooth.
- Sony no puede responsabilizarse de ninguna forma por daños y otras pérdidas que puedan resultar de fugas de información durante la comunicación utilizando tecnología Bluetooth.
- La comunicación Bluetooth no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos Bluetooth que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos Bluetooth conectados con este sistema deberán cumplir con la especificación Bluetooth establecida por Bluetooth SIG, Inc., y deberán estar homologados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación Bluetooth, podrá haber casos en los que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan que sea imposible conectar, o que resulten en diferentes métodos de control, visualización u operación.
- Es posible que se produzca ruido o que el audio se corte según el dispositivo Bluetooth conectado con este sistema, el entorno de comunicación, o las condiciones circundantes.

Dispositivos compatibles con este sistema

Dispositivos USB

En este sistema se pueden utilizar los dispositivos USB de Sony siguientes. En este sistema no se pueden reproducir/grabar otros dispositivos USB.

Reproductor de música digital de Sony verificado (a marzo de 2008)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-B103F / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Compruebe las páginas Web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos compatibles.

Para clientes en Estados Unidos:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para clientes en Canadá:

Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Para clientes en Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Para clientes en Asia y Oceanía:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Continúa 

Notas

- Cuando formatee el dispositivo USB, asegúrese de formatearlo utilizando el propio dispositivo o el software de formatear exclusivo para ese dispositivo. De lo contrario, es posible que no pueda grabar correctamente el dispositivo USB en este sistema.
- No utilice dispositivos USB distintos de estos dispositivos USB. La operación de modelos no listados aquí no está garantizada.
- La operación no está asegurada siempre aunque utilice estos dispositivos USB.
- Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles a la venta en ciertas zonas.

Nota sobre el Walkman®

- Cuando transfiera música a un Walkman® utilizando "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de transferir en formato MP3. Este sistema no visualiza archivos en formato MP4 (AAC o VIDEO).
- Cuando vaya a conectar un Walkman® al sistema, asegúrese de conectarlo después de que haya desaparecido la visualización "Creating Library" (Creando biblioteca) o "Creating Database" (Creando base de datos) en el Walkman®.

Dispositivos Bluetooth

Puede visitar la página Web de abajo para ver los dispositivos Bluetooth compatibles.

Para clientes en Estados Unidos:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para clientes en Canadá:

Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Para clientes en Europa:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Para clientes en Asia y Oceanía:

<<http://www.sony-asia.com/support>>